

Teileliste und Näheinrichtungen  
Spare Parts List and Sewing Equipment

**550-16**

**DÜRKOPP ADLER AG**

---

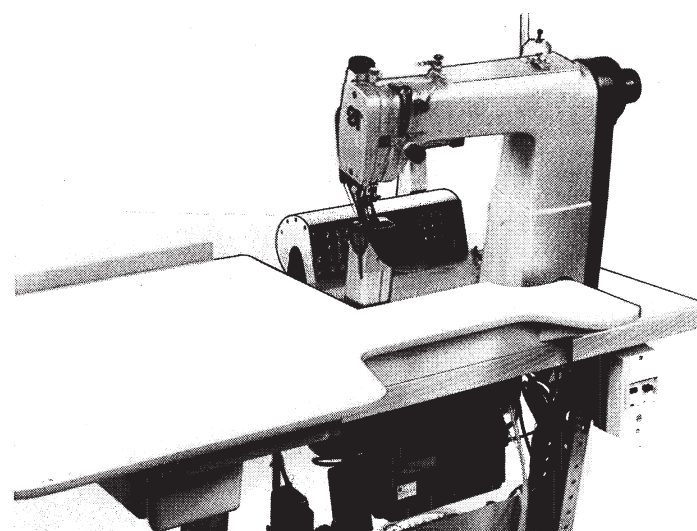
Postfach 17 03 51, D-33703 Bielefeld • Potsdamer Straße 190, D-33719 Bielefeld  
Telefon (05 21) 9 25-0 • Telefax (05 21) 9 25 24 35

Teile-Nr./Part-No.: 0791 550805



## Teileliste und Näheinrichtungen Spare Parts List and Sewing Equipment

# 550-16...

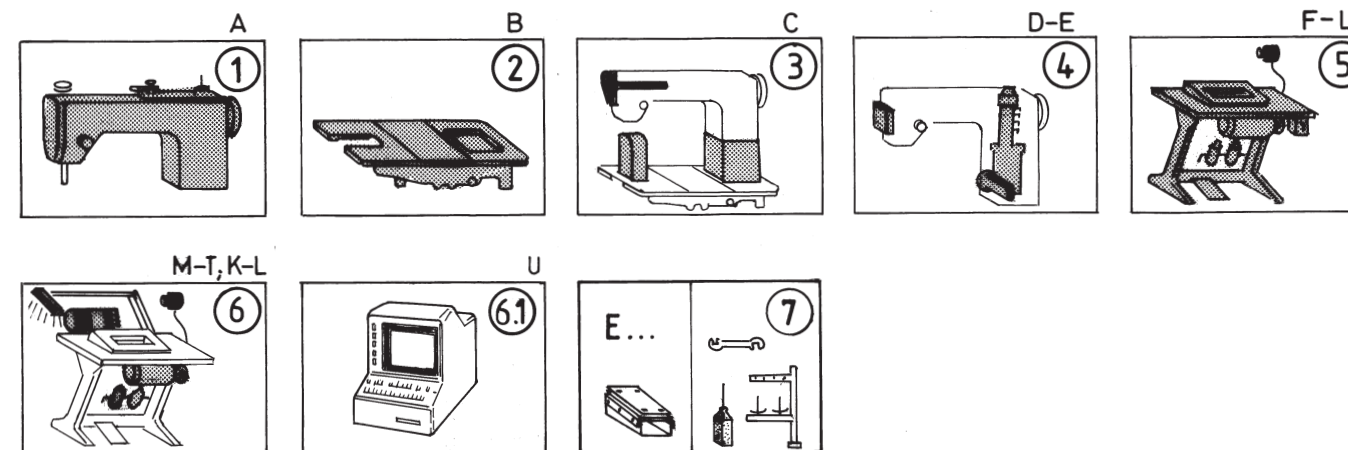


Typ:  
Variant:  
Variante:

Elektrische Ausführung:  
Electrical equipment:  
Exécution électrique:  
Equipo eléctrico:

3 x 380 V, 50 Hz, = 1  
3 x 220 V, 50 Hz = 2  
3 x 220 V, 60 Hz = 3  
3 x 415 V, 50 Hz = 4

550-16-. /2



## Unterklassen-Tabelle

## Table of sub classes

|                       |                            |                                                                                                           |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|-----------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|
| Z<br>e<br>i<br>l<br>e | Unterklasse:<br>Sub class: | Gruppenaufstellung der Unterklassen: Zum Beispiel: A }<br>Tabel of sub class: for example: A }<br>1 } A 1 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|                       | 550-16...                  |                                                                                                           |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |  |
|                       |                            | A                                                                                                         | B | C | D | E | F | G | H | J | K | L | M | N | O | P | Q | R | S | T | U | V | W | X | Y | Z |  |
|                       | 1                          | 550-16-2                                                                                                  | 1 | 1 | 1 | 1 | - | 1 | 1 | 2 | 1 | 1 | 1 | - | 1 | 1 | 1 | - | 1 | - | - | - |   |   |   |   |  |
|                       | 2                          | 550-16-3                                                                                                  | 1 | 1 | 1 | - | 1 | 1 | - | 2 | 1 | 3 | 2 | 1 | 1 | 1 | - | - | - | - | 1 | - |   |   |   |   |  |
| 3                     | 550-16-5                   | 1                                                                                                         | 1 | 1 | - | 1 | 1 | - | 1 | 1 | 3 | 3 | 2 | 1 | 1 | - | 1 | - | 1 | - | - |   |   |   |   |   |  |
| 4                     | 550-16-6                   | 1                                                                                                         | 1 | 1 | - | 1 | 1 | - | 1 | 1 | 3 | 3 | - | 1 | 1 | - | 1 | - | - | - | 1 |   |   |   |   |   |  |

### INFORMATION ZUR HANDHABUNG DER TEILELISTE

#### 1. Allgemeines

1.1 Im Inhaltsverzeichnis sind die Teile-Nr. nach steigenden Nr. geordnet.

1.2 Teile-Nr. 993 91 081 7 Zyl.-Schr. M4 x 10 2 - B 10  
Benennung  
Abmessung  
Bildtafel Nr. (rechts und links oben in der Bildtafel eingekreiste Nr.)  
Planquadrat der jeweiligen Bildtafel

1.5 Zu einer Einheit gehörende Einzelteile sind durch eine strichpunktierte Linie eingerahmt. Die Einheit kann auch komplett unter der voll eingerahmten Teile-Nr. bestellt werden. Zu dieser Einheit gehören keine Teile, deren Nr. außerhalb der strichpunktierten Linie steht.

#### 2.1 Verwendete Bildzeichen

N = nicht als Einzelteil lieferbar

Mg = mustergebunden, bei Ersatzteilebestellung  
bitte Muster einschicken oder Form-Nr. angeben

☞ = siehe Mechanikeranleitung

☛ = flüssig sichern, kleben, dichten  
Loctite 270, Nr.990 49 034 6

☐ = Laenge oder Flaeche

✂ = ohne Fadenabschneider

✂ = mit Fadenabschneider

☞ = links

☛ = rechts

☛ = Hinweis auf Unterscheidungsmerkmal

mm = Maße

V = veraltete Ausfuehrung

q.W. = auf Wunsch

2.3 Sollten Sie ein Teil nicht in der Ersatzteilleiste auffinden, was durch technische Änderungen vorkommen kann, dann geben Sie uns bitte zur Teile- und Funktionsbeschreibung, evtl. Teil skizzieren, die genaue Unterklasse und Fabrik-Nr. lt. Typenschild bekannt.

#### 3. Elektro-Teile

3.1 Bei Elektrokabeln und pneumatischen Schläuchen ist es erforderlich, die gewünschte Meterzahl anzugeben.

3.2 Bei Bestellungen von Elektroteilen bitten wir die zusätzlichen Angaben, die in Klammern hinter der Teile-Nr. stehen, mit anzugeben.

3.3 Elektroteile sind zum schnellen Auffinden im Lageplan mit einer Positions-Nr. gekennzeichnet. Die Teile sind wie in Punkt 1.5 beschrieben aufgeführt.

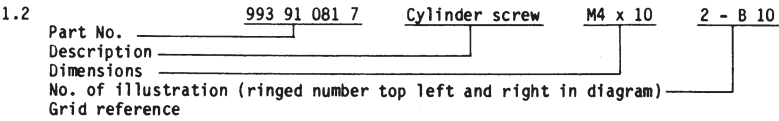
3.4 Nicht numerierte Elektroteile können nach der Bezeichnung z.B. "Transistor T6" oder "Widerstand 1K 0,5W" und der dazugehörenden Stromlaufplan-Nr. bestellt werden.

5. Jeder Nachdruck, auch der auszugsweise, ist nur mit unserer Genehmigung gestattet. Änderungen behalten wir uns vor.

INFORMATION ON USING THE SPARE PARTS LIST

1. In general

1.1 The part numbers are listed in numerical order in the table of contents.



1.5 The component parts belonging to a "unit" are shown enclosed within a dot-dash frame. A "unit" can also be ordered complete by quoting the fully enclosed number within the dot-dash frame. Any parts, the numbers of which are shown outside the dot-dash frame, are not included with the "unit" and must be ordered separately.

2.1 Symbols applied

|                                                                                                                |                                                                                   |                                                                                   |                                                                                     |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| N = not available as separate part                                                                             |  | = declar length or area                                                           |  | = point of alteration |
| Mg = calls for a sample; when ordering a spare part please submit a sample or indicate the number of the shape |  | = without thread cutter                                                           | mm = measurement                                                                    |                       |
|                                                                                                                |  | = with thread cutter                                                              | V = obsolete                                                                        |                       |
|                               | = see mechanics manual                                                            |  | a.W. = on request                                                                   |                       |
|                               | = secure by glueing, seal<br>Loctite 270, No 990 49 034 6                         |  |                                                                                     |                       |

2.3 Should a part not be found in the spare parts list, possibly due to technical alteration, please describe the part and its function as fully as possible when ordering. Please quote also the sub-class and serial number according to the specification plate.

3. Electrical parts

3.1 Please quote the required length in meters for electric cables and pneumatic hoses.

3.2 When ordering electrical parts, please include the additional data in brackets behind the part number.

3.3 To facilitate quick location, electrical components are marked with a position number in the situation-plan in the upper right hand corner of each electro sheet. Please order as in 1.5.

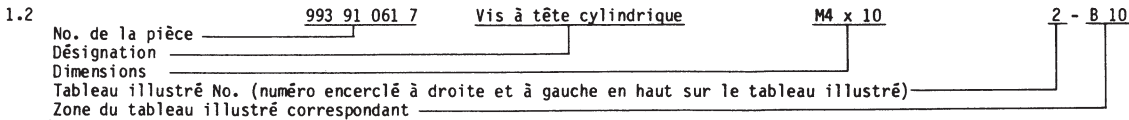
3.4 Electrical parts which are not numbered can be ordered according to their specification, e.g. "Transistor T6" or "Resistor 1 K 0.5 W" and the appropriate circuit plan.

5. All reproductions, whether whole or in part, require our permission. Technical specifications subject to alteration.

INSTRUCTIONS RELATIVES A L'UTILISATION DE LA LISTE DE PIECES DE RECHANGE

1. Généralités

1.1 Dans la table des matières, les numéros de pièces sont classés dans l'ordre croissant:



1.5 Les pièces détachées faisant partie d'une unité sont encadrées d'une ligne en traits et points. L'unité peut aussi être commandée, sous le numéro entièrement encadré (dans une case), comme unité complète. Cette unité ne comprend pas les pièces dont le numéro est marqué à l'extérieur de la ligne en traits et points.

2.1 Symboles utilisés

|                                                                                                                                                  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                       |                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| N = non livrable comme pièce indivle                                                                                                             |  | = indiquer longueur ou surface                                                      |  | = indication pour point de variation |
| Mg = nécessite un échantillon; lorsque vous commandez une pièce de rechange veuillez soumettre un échantillon ou spécifiez le numéro de la forme |  | = sans coupe-fil                                                                    | mm = mesures                                                                          |                                      |
|                                                                                                                                                  |  | = avec coupe-fil                                                                    | V = ancien model                                                                      |                                      |
|                                                               | = voir instructions pour le mécanicien                                              |  | a.W. = sur demande                                                                    |                                      |
|                                                               | = coller, fermer hermétiquement<br>Loctite 270, No. 99049 034 6                     |  |                                                                                       |                                      |

2.3 Pour le cas où vous ne trouveriez pas une pièce dans la liste des pièces de rechange, ce qui pourrait arriver à la suite de modifications techniques, nous vous prions de nous fournir, avec la description des pièces et du fonctionnement, des croquis des pièces éventuels, la sous-classe exacte et le numéro d'usine, tel qu'il est marqué sur la plaquette de type.

3. Pièces de la partie électrique

3.1 Pour les câbles électriques et les tuyaux pneumatiques, il est indispensable de nous communiquer le nombre de mètres désiré.

3.2 Veuillez nous précisez, dans les commandes de pièces pour la partie électrique, les indications supplémentaires marquées entre parenthèses après les numéros de pièces.

3.3 Les pièces de la partie électrique sont repérées par un numéro de position, afin qu'il soit possible de les trouver rapidement sur le plan de position. Les pièces sont indiquées comme mentionné au point 1.5.

3.4 Les pièces de la partie électrique non numérotées peuvent être commandées selon la désignation, par exemple "Transistor T6" ou "Résistance 1 K 0,5 W" et le numéro du schéma développé correspondant.

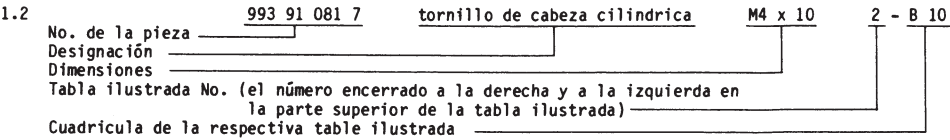
5. Toute réimpression, même partielle, est interdite sans notre autorisation. Nous nous réservons le droit de procéder à des changements.

Gruppe : C

INFORMACIONES RELATIVAS A LA UTILIZACIÓN DE LA LISTA DE LAS PIEZAS DE RECAMBIO

1. informaciones generales

1.1 En el índice, los números de las piezas de recambio están especificados en el orden creciente.



1.5 Las piezas individuales que pertenecen a una unidad están encerrados por una línea de trazos y puntos. Es también posible pedir la unidad completa precisando el número de la pieza enteramente encerrado. Esta unidad no incluye las piezas cuyo número se encuentra fuera de la línea de trazos y puntos.

2.1 Símbolos empleados

|                                                                                                                  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| N = No se entrega como pieza individual                                                                          |  | = Indicar largo y superficie                                                        |  | = Advertencia de que hay |
| MG = Exige la muestra, al pedir la pieza de recambio hay que someter la muestra o precisar el número de la forma |  | = Sin cortahilos                                                                    | mm = medidas                                                                        |                          |
|                                                                                                                  |  | = Con cortahilos                                                                    | V = Estado de fabricación anticuado                                                 |                          |
|                               | = Vase Instrucciones para el mecánico                                               |  | a.W. = a petition                                                                   |                          |
|                               | = Asegurar con liquido, pegar, obturar<br>Loctite 270, no990 49 034 6               |  |                                                                                     |                          |

2.3 Si Vd. no puede encontrar una pieza en la lista de las piezas de recambio, lo que es posible en caso de modificaciones técnicas, entonces rogamos describir la pieza y el funcionamiento y bosquejar eventualmente la pieza y especificar la sub-clase y el número de fabricación según la placa indicadora de tipo.

3. Piezas del sistema eléctrico

3.1 En caso de cables eléctricos y de tubos neumáticos hay que indicar el largo deseado en metros.

3.2 Al pedir piezas eléctricas, precisar también los detalles contenidos entre paréntesis detrás del número de la pieza.

3.3 Las piezas del sistema eléctrico llevan un número de referencia. Así es posible localizarlas más rápidamente en el plano de posición. Las piezas son indicadas según el punto 1.5.

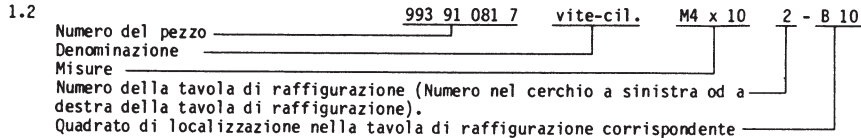
3.4 Las piezas eléctricas no numeradas pueden ser pedidas indicando la designación, por ejemplo "Transistor T6" o "resistencia 1K 0,5 W" así como el número del esquema de los circuitos.

5. Está prohibida toda reproducción, incluso parcial, sin nuestra autorización. Nos reservamos el derecho de proceder a modificaciones.

INFORMAZIONE PER L'UTILIZZAZIONE DEL LIBRETTO PARTI DI RICAMBIO

1. Generalità

1.1 Nell'indice i numeri dei pezzi sono ordinati secondo numero progressivo.



1.5 Pezzi singoli componenti un gruppo sono racchiusi in una linea a punti e tratti. Il gruppo può essere anche ordinato completo indicando all'ordine il numero di pezzo incorniciato da una linea continua. I pezzi il cui numero è situato fuori della linea a punti e tratti non appartengono al gruppo.

2.1 Abbreviazioni e simboli utilizzati:

|                                                                                                                     |                                                                                           |                                                                                       |                                                                                       |                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| N = Non fornibile come pezzo singolo                                                                                |      | = Indicare la lunghezza o la superficie                                               |  | = Indicazione per notare le difference tra i pezzi |
| MG = Dipendente dal campione, ordinando i pezzi di ricambio. Inviare un campione oppure indicare il numero di forma |      | = Senza rasafilo                                                                      | mm = Misura                                                                           |                                                    |
|                                                                                                                     |      | = Con rasafilo                                                                        | V = Esecuzione invecchiata                                                            |                                                    |
|                                | = Indicare la lunghezza o la superfice                                                    |  | a.W. = A richiesta                                                                    |                                                    |
|                                | = Fissaggio, incollaggio o tenuta del pezzo tramite liquido Loctite 270, Nr. 990 48 034 6 |  |                                                                                       |                                                    |

2.3 Nel caso che un pezzo non si trovi nel libretto parti di ricambio, caso che può accadere a causa delle continue innovazioni tecniche, indicate, accanto alla descrizione della funzione del pezzo e l'eventuale schizzo o descrizione minuta del pezzo, la classe e sottoclasse esatta ed il numero di fabbricazione riportati in targhetta

3. Componenti elettrici

3.1 Ordinando cavi elettrici o tubi pneumatici è necessario indicare la lunghezza in metri.

3.2 Ordinando componenti elettrici indicare i dati suppletivi segnati in parentesi dietro il numero del pezzo.

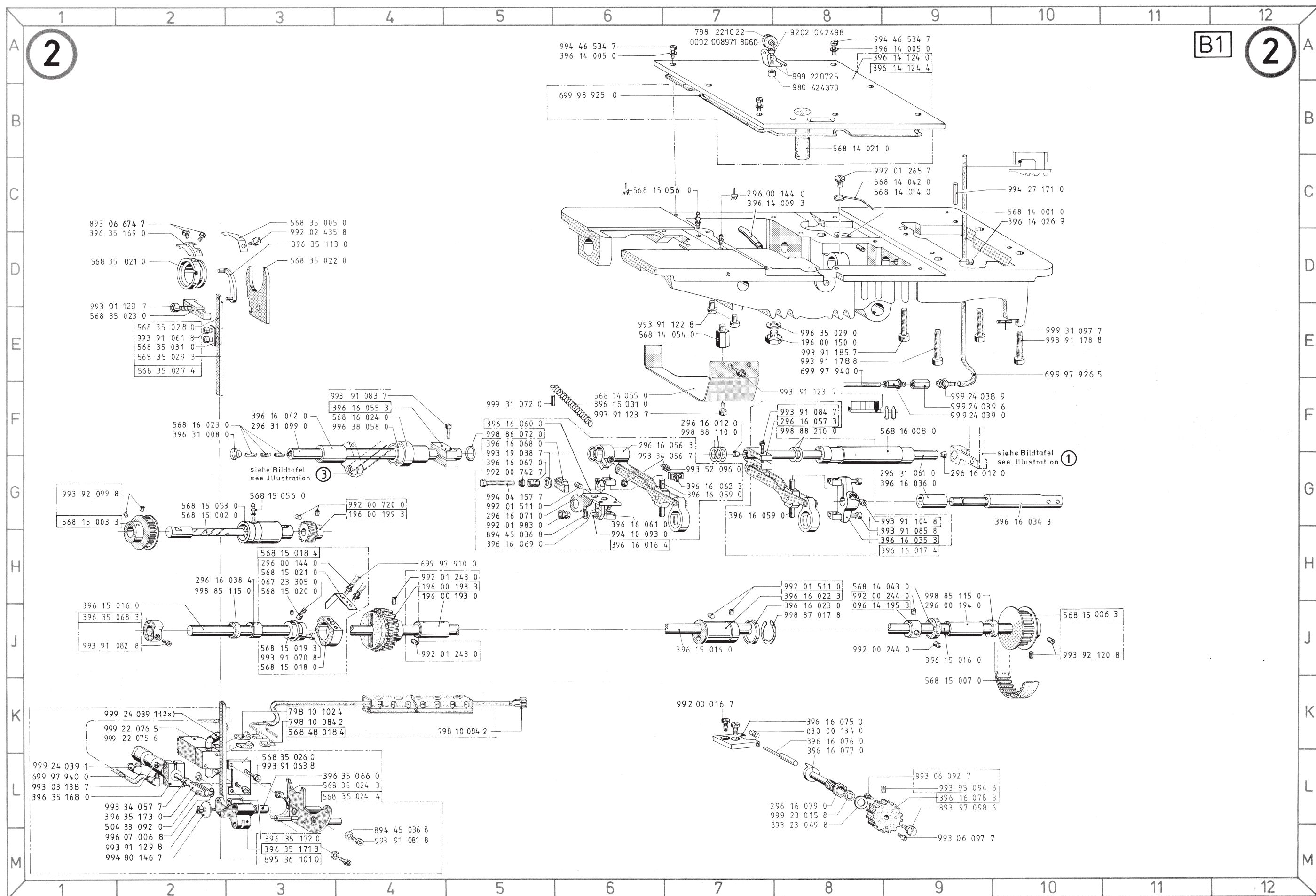
3.3 I componenti elettrici sono contrassegnati con un numero di posizione nella planimetria per facilitare e sveltire la loro localizzazione. I pezzi sono contraddistinti come descritto nel punto 1.5.

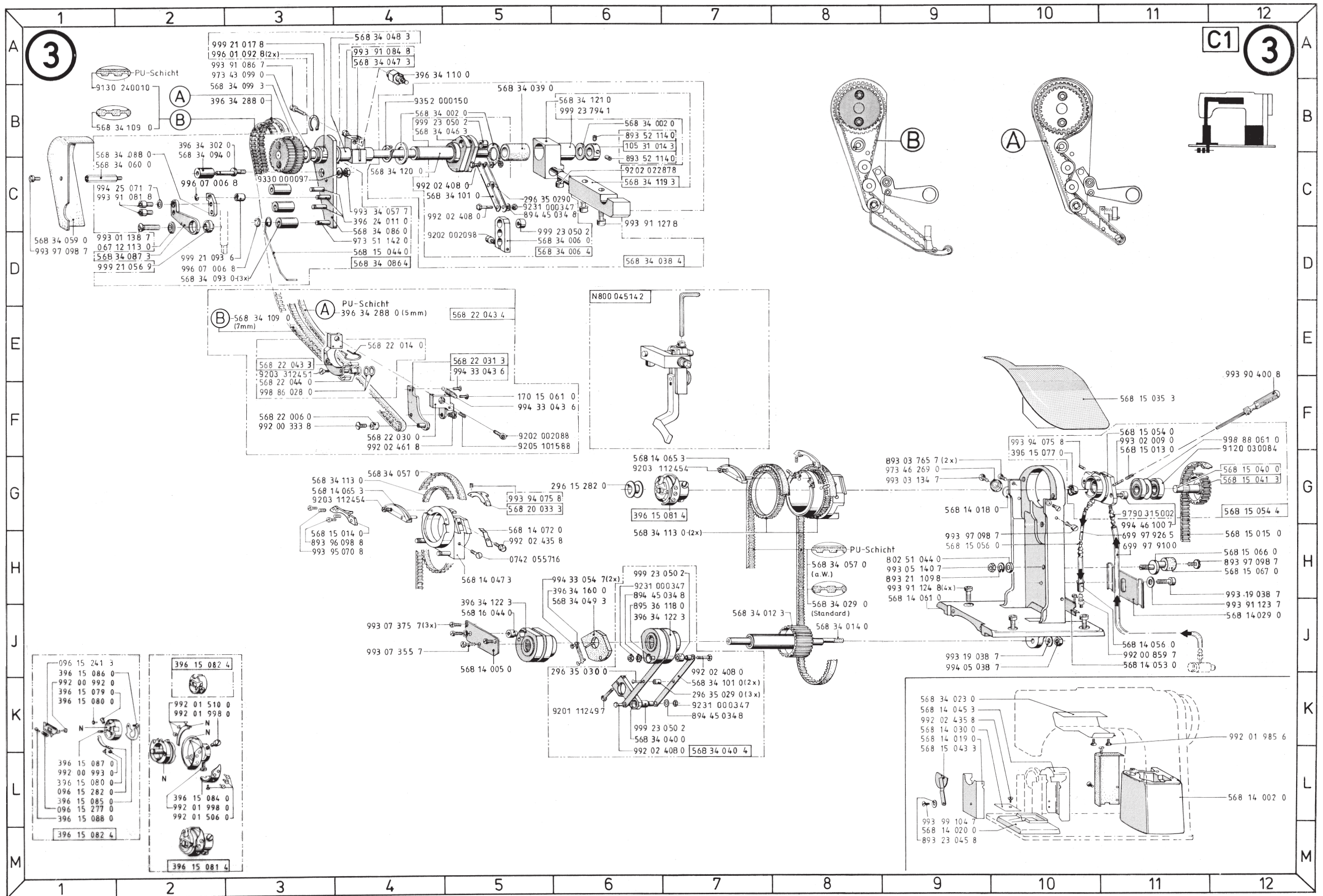
3.4 Componenti elettrici non numerati possono essere ordinati sotto il simbolo dello schema elettrico per esempio "Transistor T6" oppure "Resistenza 1K 0,5W" indicando suppletivamente il numero dello schema elettrico al quale i componenti appartengono.

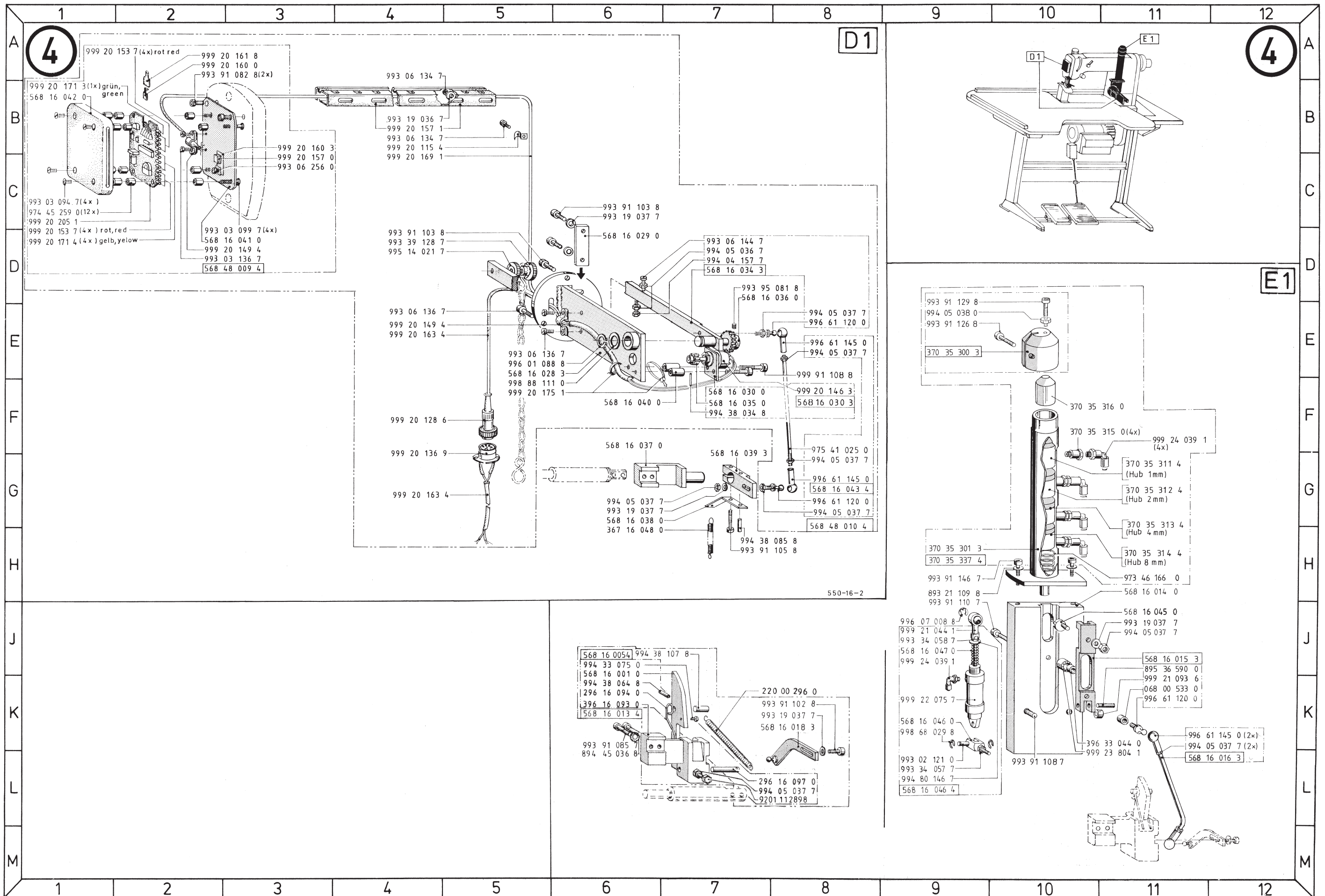
5. Ogni riproduzione intera o parziale è permessa solo con la nostra approvazione. Ci riserviamo ogni diritto di modifica.

Gruppe : C

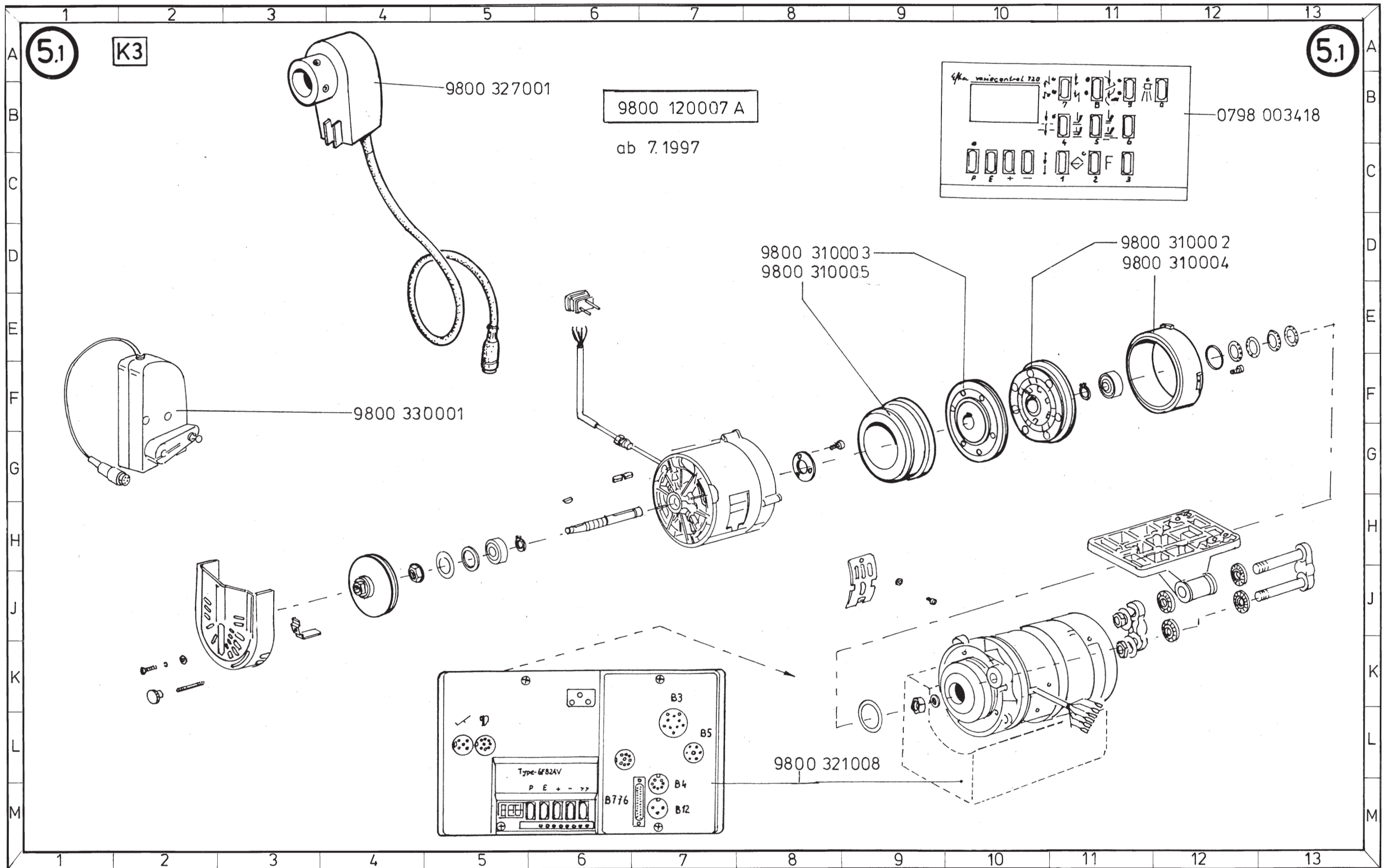


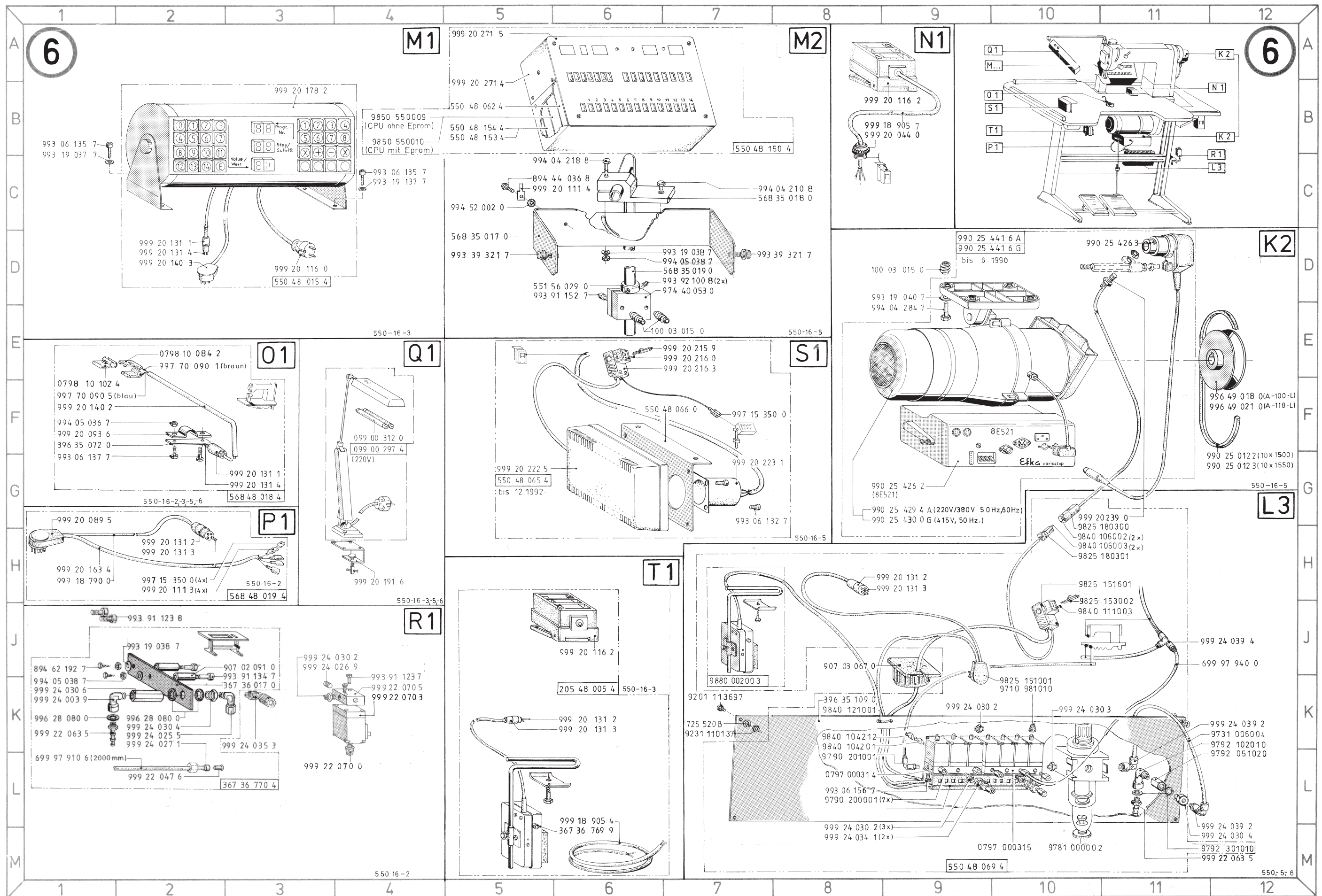


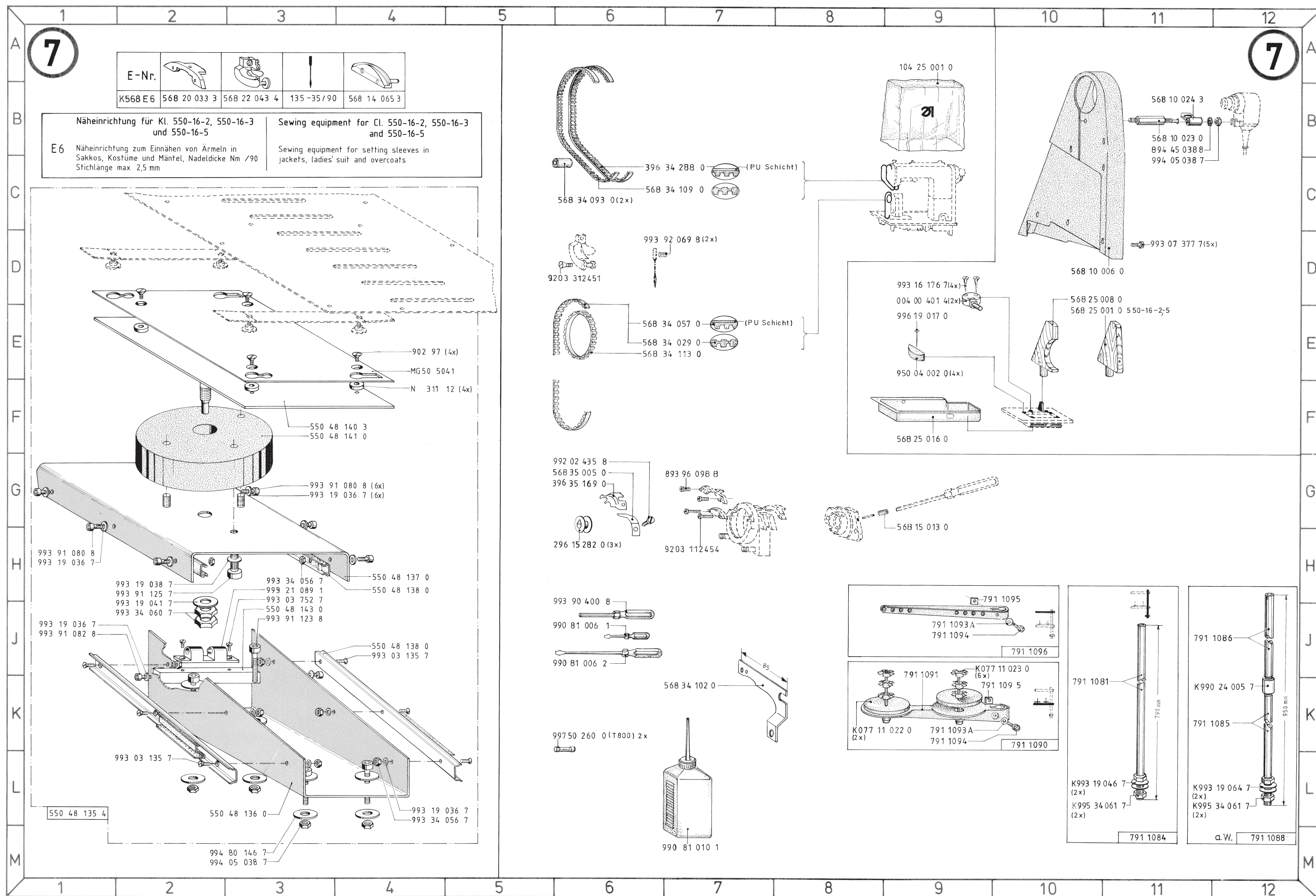












| Teile-Nr.     | Benennung                         | Bildtafel | Teile-Nr.                | Benennung                         | Bildtafel      | Teile-Nr.     | Benennung                      | Bildtafel    | Teile-Nr.                | Benennung                   | Bildtafel      |
|---------------|-----------------------------------|-----------|--------------------------|-----------------------------------|----------------|---------------|--------------------------------|--------------|--------------------------|-----------------------------|----------------|
| KL. 550-16    |                                   |           | K196 00 115 0            | FADENANZUGFEDER<br>TENSION SPRING | 1D6            | K296 00 118 0 | HOHLSCHRAUBE<br>HOLLOW SCREW   | 1D10         | K296 31 061 0            | WELLE<br>SHAFT              | 2G9            |
| K004 00 401 4 | SCHARNIER                         | 7D9       | K196 00 150 0            | ABLASSSCHRAUBE<br>DRAIN SCREW     | 2E8            | K296 00 120 0 | SCHEIBE<br>DISC                | 1D11         | K296 31 071 0            | BUCHSE<br>BUSHING           | 1K3            |
| K026 13 053 0 | DRUCKFEDER<br>PRESSURE SPRING     | 1C5       | K196 00 198 3            | STIRNRAD<br>WHEEL                 | 2H5            | K296 00 121 0 | OELSCHLAUCH<br>OIL HOSE        | 1D11         | K296 31 080 0            | KLOBEN<br>BLOCK             | 1L4            |
| K030 00 134 0 | FEDER<br>SPRING                   | 1C5 2K8   | K196 00 199 3            | STIRNRAD<br>WHEEL                 | 2G4            | K296 00 131 3 | OELSCHRAUBE<br>OIL SCREW       | 1B11         | K296 31 085 0            | BOLZEN<br>BOLT              | 1K4            |
| K037 00 128 0 | FADENSCHIEBE<br>THREAD DISC       | 1D7 1K8   | K205 48 005 4            | KNIESCHALTER<br>KNEE SWITCH       | 6K6            | K296 00 136 0 | OELROHR<br>OIL PIPE            | 1D11         | K296 31 086 3            | ZUGSTANGE<br>PULL ROD       | 1F1 1F7        |
| K037 00 129 0 | SPANNUNGSFEDER<br>TENSION SPRING  | 1E6       | K205 48 006 4            | MAGNETVENTIL<br>SOLENOID VALVE    | 5M12           | K296 00 144 0 | NIPPEL<br>NIPPLE               | 2C7 2M3      | K296 31 093 3            | Gelenkstueck<br>JOINT PIECE | 1F7            |
| K053 00 035 0 | SCHEIBE<br>DISC                   | 1G2 1L11  | K220 00 296 0            | ZUGFEDER<br>SPRING                | 4K8            | K296 00 194 0 | BUCHSE<br>BUSHING              | 2J9          | K296 31 096 0            | OELSCHLAUCH<br>OIL HOSE     | 1F8            |
| K067 15 017 0 | STOPFEN                           | 1B3 1K6   | K221 11 015 0            | SCHEIBE<br>DISC                   | 1D7 1K8        | K296 00 208 3 | LAGER<br>BEARING               | 1L11         | K296 31 098 0            | STOPFEN<br>PLUG             | 1B2 1J7        |
| K067 23 305 0 | DRUCKFEDER<br>PRESSURE SPRING     | 2H3       | K221 11 015 4            | VORSPANNUNG<br>PRETENSION         | 1D7 1K8        | K296 00 209 0 | ACHSE<br>AXLE                  | 1K11         | K296 31 099 0            | WELLE<br>SHAFT              | 2F3            |
| K067 32 015 0 | DRUCKFEDER<br>PRESSURE SPRING     | 1F10      | K221 11 016 0            | BUCHSE<br>BUSHING                 | 1D7 1K8        | K296 00 210 0 | SPANNROLLE<br>CLAMPING ROLLER  | 1K11         | K296 34 031 3            | STELLRING<br>ADJ RING       | 3C12           |
| K068 00 024 0 | FADENANZ.FEDER                    | 1K1       |                          |                                   |                | K296 00 210 4 | SPANNROLLE<br>CLAMPING ROLLER  | 1K11         | K296 34 032 0            | SCHEIBE<br>DISC             | 3C12           |
| K068 00 533 0 | SCHEIBE<br>DISC                   | 4K11      |                          |                                   |                | K296 10 003 0 | ARMWELLE<br>ARM SHAFT          | 1G8          | K296 35 029 0            | BUCHSE<br>BUSHING           | 1F1 1L11 3D10  |
| K069 12 002 0 | STOPFEN                           | 1A2 1J8   | K296 00 007 0            | GEHAEUSE<br>HOUSING               | 1H5            | K296 10 011 3 | STIFT<br>PIN                   | 1J8          | K296 35 030 0            | STIFT<br>PIN                | 3L5            |
|               |                                   |           | K296 00 008 0            | RING<br>RING                      | 1G9 1H7        | K296 10 012 0 | STUETZE<br>SUPPORT             | 1J9          |                          | 9 S MN PB 28 K              |                |
| K069 25 006 0 | ZWINGE<br>CLAMP                   | 5C3       | K296 00 009 0            | GEHAEUSE<br>HOUSING               | 1G6            | K296 12 005 0 | FADENOESE<br>THREAD LOOP       | 1M5          | K367 16 048 0            | ZUGFEDER<br>SPRING          | 4H6            |
| K077 11 022 0 | AUFLAGE<br>SUPPORT                | 7K8       | K296 00 012 0            | GEHAEUSE<br>HOUSING               | 1G9            | K296 13 011 0 | FUEHRUNGSSTUECK<br>GUIDE PIECE | 1K5          | K367 36 013 3            | LEITUNG<br>CABLE            |                |
| K077 11 023 0 | ZENTRIERSTUECK<br>CENTERING PIECE | 7J10      | K296 00 014 0            | HUELSE<br>BUSH                    | 1H10           | K296 15 001 0 | LAGER<br>BEARING               | 1K11         | K367 36 017 0            | HALTER                      | 6K3            |
| K096 14 195 3 | STELLRING<br>ADJ RING             | 2J8       | K296 00 018 0            | REGULIERSTUECK<br>REGULAT PIECE   | 1L8            | K296 15 282 0 | SPULE<br>BOBBIN                | 1C8 3G1 7H6  | K367 36 023 3            | KABEL<br>CABLE              | 5E7            |
| K096 15 241 3 | SCHARNIER                         | 3J1       | K296 00 033 0            | OELDOCHT<br>OIL WICK              | 1F3            |               | AL CU MG 2 F 44                |              |                          | F.ERDUNG,RSP                |                |
| K096 15 277 0 | SP.FEDER                          | 1L1       | <del>K296 00 034 0</del> | <del>BOLZEN</del>                 | <del>1F3</del> | K296 16 012 0 | STOPFEN<br>PLUG                | 1C2 2F7 2G10 | K367 36 769 4            | KNIESCHALTER<br>KNEE SWITCH | 6M6            |
| K096 15 282 0 | SPANNUNGSFEDER                    | 1L1       | <del>K296 00 034 0</del> | <del>BOLT</del>                   |                | K296 16 038 4 | BUCHSE<br>BUSHING              | 2H2          | <del>K367 36 769 9</del> | <del>KNIESCHALTER</del>     | <del>6K7</del> |
| K097 00 335 0 | SCHRAUBE<br>SCREW                 | 1F4       | K296 00 045 3            | KURBEL<br>CRANK                   | 1G4            | K296 16 056 3 | KURBEL<br>CRANK                | 2F6          | K367 36 770 4            | ANSCHL.TEILE K              | 6L3            |
| K098 00 299 0 | DRUCKFEDER<br>PRESSURE SPRING     | 1D6       | K296 00 048 0            | ANLAUFSCHEIBE<br>DISC             | 1H3            | K296 16 057 3 | KURBEL<br>CRANK                | 2F8          | K370 35 300 3            | LAGER<br>BEARING            | 4E9            |
| K099 00 297 4 | LEUCHTE<br>LAMP                   | 6F4       | K296 00 050 0            | DOCHT<br>WICK                     | 1K5            |               |                                |              | K370 35 301 3            | ROHR<br>PIPE                | 4H9            |
| K099 00 312 0 | LEUCHTSTOFFLAMPE                  | 6F4       |                          | 0,270 LG.                         |                | K296 16 067 0 | BUCHSE<br>BUSHING              | 1F7          | K370 35 311 4            | VES ZYLINDER<br>CYLINDER    | 4G11           |
| K100 03 015 0 | EINSATZ<br>INSERT                 | 6D9 6E7   | K296 00 052 0            | FADENOESE<br>THREAD LOOP          | 1G4            | K296 16 071 0 | LAGERBOCK<br>PILLOW BLOCK      | 2G5          | K370 35 312 4            | VES ZYLINDER<br>CYLINDER    | 4G11           |
| K100 03 059 0 | WINKEL<br>ANGLE                   | 5B4 5E4   | K296 00 071 0            | OELSCHLAUCH<br>OIL HOSE           | 1B10           | K296 16 079 0 | GEWINDEBUCHSE<br>THREADED BUSH | 2L8          | K370 35 313 4            | VES ZYLINDER<br>CYLINDER    | 4G11           |
| K170 15 061 0 | ZUGFEDER                          | 3J9       | K296 00 101 0            | OELDOCHT<br>OIL WICK              | 1G5            | K296 16 094 0 | DREHFEDER<br>SPRING            | 4K6          | K370 35 314 4            | ZYLINDER<br>CYLINDER        | 4H11           |
| K196 00 047 0 | FEDER<br>SPRING                   | 1K5       | K296 00 114 0            | RING<br>RING                      | 1C11           | K296 16 097 0 | ZYL STIFT<br>CYLIND PIN        | 4L8          | K370 35 315 0            | ANSCHLUSSTUECK              | 4F10           |
| K196 00 049 0 | NADELLAGER<br>NEEDLE BEARING      | 1G3       | K296 00 116 0            | NIPPEL<br>NIPPLE                  | 1C10           |               |                                |              |                          |                             |                |
| K196 00 112 0 | VERSCHL STOPFEN<br>PLUG           | 1A2 1J7   |                          |                                   |                |               |                                |              |                          |                             |                |

| Teile-Nr.     | Benennung                         | Bildtafel | Teile-Nr.     | Benennung                       | Bildtafel   | Teile-Nr.     | Benennung                      | Bildtafel   | Teile-Nr.                 | Benennung                       | Bildtafel                 |
|---------------|-----------------------------------|-----------|---------------|---------------------------------|-------------|---------------|--------------------------------|-------------|---------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| K370 35 316 0 | HUELSE<br>BUSH                    | 4F10      | K396 12 040 3 | NADELSTANGE<br>NEEDLE BAR       | 1L5         | K396 16 055 3 | STELLKLOBEN<br>BLOCK           | 2F4         | K396 31 016 0             | BUCHSE<br>BUSHING               | 1L4                       |
| K370 35 337 4 | ZYLINDER KPL<br>CYLINDER CPL      | 4H9       | K396 12 068 3 | GELENK<br>JOINT                 | 1H2         | K396 16 059 0 | GLEITBOLZEN<br>SLIDE BOLT      | 2G7         | K396 31 022 0             | RING<br>RING                    | 1J4                       |
| K381 11 004 3 | RAENDELMUTTER<br>KNURLED NUT      | 1E6       | K396 13 073 0 | GEWINDEBUCHSE                   | 1J5         | K396 16 060 0 | GLEITSTUECK<br>SLIDE PIECE     | 2F5         | K396 31 026 0             | DRUCKFEDER<br>PRESSURE SPRING   | 1K5                       |
| K396 10 003 0 | DICHTUNG<br>GASKET                | 1L3       | K396 13 074 0 | GEWINDEBUCHSE                   | 1J5         | K396 16 061 0 | KLOBEN<br>BLOCK                | 2G6         |                           | 1,0 C DIN 2076 C                |                           |
| K396 10 023 3 | VERSCHL SCHEIBE<br>DISC           | 1H10      | K396 13 075 0 | REGULIERSCHR.                   | 1H5         | K396 16 062 3 | MITNEHMER<br>CATCH             | 2G7         | K396 31 038 3             | KLOBEN<br>BLOCK                 | 1L4                       |
| K396 10 051 0 | FADENHEB SCHUTZ<br>PROTECTOR      | 1H8       | K396 13 076 0 | KONTERMUTTER                    | 1J5         | K396 16 067 0 | GEWINDEBUCHSE<br>THREADED BUSH | 2G5         | K396 31 045 0             | LAGERBOCK<br>PILLOW BLOCK       | 1F8                       |
| K396 10 053 0 | HALTEBLECH<br>HOLDING PLATE       | 1J6       | K396 13 080 0 | ZYLINDER                        | 1L3         | K396 16 068 0 | ANSCHLAG<br>GUIDE              | 2F5         | K396 31 066 0             | KURBEL<br>CRANK                 | 1H3                       |
| K396 10 055 0 | LAGERGEHAEUSE                     | 1G10      | K396 13 081 0 | KOLBEN                          | 1K3         | K396 16 069 0 | STELLHEBEL<br>LEVER            | 2H5         | K396 31 068 0             | KLOBEN<br>BLOCK                 | 1H2                       |
| K396 10 055 4 | GEHAEUSE<br>HOUSING               | 1G10      | K396 13 082 0 | DRUCKSTUECK                     | 1K3         | K396 16 075 0 | FUEHRUNGSSTUECK<br>GUIDE PIECE | 2K8         | K396 31 078 4             | LAGERBOCK<br>PILLOW BLOCK       | 1E8                       |
| K396 10 061 0 | ROHR<br>PIPE                      | 1J6       | K396 13 083 0 | GEWINDEBOLZEN                   | 1J3         | K396 16 076 0 | STELLBOLZEN<br>BOLT            | 2K8         | K396 33 044 0             | BUCHSE<br>BUSHING               | 4K10                      |
| K396 10 088 0 | FINGERSCHUTZ<br>FINGER GUARD      | 1J7       | K396 13 084 0 | HALSMUTTER                      | 1K3         | K396 16 077 0 | KURVE<br>CAM                   | 2K8         | K396 33 080 0             | ZUGFEDER                        | 2F6                       |
| K396 10 091 3 | VENTILGEHAEUSE<br>VALVE CASE      | 1F6       | K396 13 085 0 | ANSCHLAG                        | 1K1         | K396 16 078 3 | STELLSCHEIBE<br>ADJ DISC       | 2L9         | K396 33 104 0             | GEWINDEBOLZEN<br>THREADED BOLT  | 1G7                       |
| K396 10 091 4 | VENTILGEHAEUSE<br>VALVE CASE      | 1F6       | K396 13 086 0 | KNOPF                           | 1K1         | K396 16 093 0 | KURBEL<br>CRANK                | 4K6         | K396 34 110 0             | SCHRAUBE<br>SCREW               | 3B10                      |
| K396 10 094 0 | SCHRAUBE<br>SCREW                 | 1F6       | K396 14 005 0 | DICHTSCHEIBE<br>GASKET          | 2A6 2A9     | K396 17 006 0 | HUELSE<br>BUSH                 | 1F8         | K396 34 119 0             | STOFFDR STANGE<br>FOOT BAR      | 1M4                       |
| K396 10 096 0 | ANSATZBUCHSE                      | 1J2       | K396 14 009 3 | ROHR<br>PIPE                    | 2C7         | K396 17 008 0 | DRUCKFEDER<br>PRESSURE SPRING  | 1F8         | K396 34 122 3             | KURBEL<br>CRANK                 | 3J4 3K6                   |
| K396 10 103 0 | LEITBLECH<br>GUIDE PLATE          | 1L5       | K396 14 026 9 | STOPFEN                         | 1B2 2G10    | K396 17 011 3 | AUSLOESEHEBEL<br>RELEASE LEVER | 1D8         | K396 34 160 0             | ZUGFEDER<br>SPRING              | 3K5                       |
| K396 10 117 0 | SCHUTZGEHAUSE                     | 1H6       | K396 14 124 0 | DECKEL                          | 2A9         | K396 17 014 0 | KLEMMFEDER<br>CLAMPING SPRING  | 1D8         | K396 34 258 0             | DREHFEDER<br>SPRING             | 1E5                       |
| K396 10 118 0 | KOPFDECKEL                        | 1J2       | K396 15 016 0 | ANTRIEBSWELLE<br>DRIVING SHAFT  | 2J1 2J7 2J9 | K396 17 016 0 | FADENFUEHRUNG<br>THREAD GUIDE  | 1D8 1K8     | K396 34 288 0             | ZAHNRIEMEN<br>BELT              | 3C8 3C9 7C7               |
| K396 10 118 4 | KOPFDECKEL                        | 1L3       | K396 15 017 0 | FADENFUEHRUNG<br>THREAD GUIDE   | 3K1         | K396 17 017 0 | GEWINDEBOLZEN<br>THREADED BOLT | 1D7 1K8     | K396 34 302 0             | EXZENTERBOLZEN<br>ECCENTR BOLT  | 3C8                       |
| K396 11 001 0 | BOLZEN<br>BOLT                    | 1D5       | K396 15 079 0 | FADENFUEHRUNG<br>THREAD GUIDE   | 3K1         | K396 17 022 0 | BUCHSE<br>BUSHING              | 1D10        | K396 34 306 0             | BUNDBUCHSE                      | 1D4                       |
| K396 11 035 0 | KLEMMSTUECK<br>CLAMP PIECE        | 1L8       | K396 15 080 0 | SCHRAUBE<br>SCREW               | 1L1 3K1     | K396 17 025 3 | SPULERBOCK<br>WINDER BLOCK     | 1E8         | K396 34 307 3             | STELLSCHEIBE<br>ADJ DISC        | 1D5                       |
| K396 11 036 0 | FADENFUEHRUNG<br>THREAD GUIDE     | 1J8       | K396 15 081 4 | GREIFER<br>HOOK                 | 3G2 3M2     | K396 17 026 0 | ARM<br>ARM                     | 1F10        | K396 34 311 0             | DISTANZSCHEIBE<br>DISTANCE DISC | 1E5                       |
| K396 11 047 0 | DRUCKFEDER<br>PRESSURE SPRING     | 1D7 1L8   | K396 15 082 4 | SPULENGEHAEUSE<br>BOBBIN CASE   | 1M1 3J2     | K396 17 027 0 | KLOBEN<br>BLOCK                | 1E8         | K396 34 312 0             | EXZENTERBOLZEN<br>ECCENTR BOLT  | 1E5                       |
| K396 11 172 0 | SPANN.GEHAEUSE                    | 1B4       | K396 15 084 0 | FADENSCHUTZSTUECK               | 3L2         | K396 17 028 3 | NOCKEN<br>CAM                  | 1F8         | K396 35 066 0             | HUELSE<br>BUSH                  | 2L4                       |
| K396 11 173 0 | BUCHSE                            | 1C5       | K396 15 085 0 | BREMSFEDER<br>BRAKE SPRING      | 1L1         | K396 17 033 3 | SPULERWELLE<br>WINDER SHAFT    | 1D9         | K396 35 068 3             | STEUERKURVE<br>CONTROL CAM      | 2J1                       |
| K396 11 174 0 | KOLBEN                            | 1C5       | K396 15 086 0 | SENKSCHRAUBE<br>SCREW           | 3J1         | K396 24 011 0 | BOLZEN<br>BOLT                 | 3D9         | K396 35 072 0             | LASCHE<br>SHACKLE               | 2J5 6F1                   |
| K396 11 175 0 | SPANNUNGSBUCHSE                   | 1C5       | K396 15 087 0 | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN    | 3L1         | K396 31 008 0 | STOPFEN<br>PLUG                | 1B2 1C3 2F2 | K396 35 109 0             | PLATTE<br>PLATE                 | 5J8 5M7 6K8               |
| K396 11 183 4 | FADENSPANNUNG K<br>THREAD TENSION | 1B6       | K396 15 088 0 | STIFT<br>M 1,8 X 2              | 1L1         |               |                                |             | K396 35 113 0             | GELENK<br>JOINT                 | 2D3                       |
| K396 12 027 4 | KURBEL<br>CRANK                   | 1H4       | K396 16 016 4 | KURBEL<br>CRANK                 | 2H6         |               |                                |             | <del>K396 35 122 0</del>  | <del>WARTUNGSEINHEIT</del>      | <del>5J10 5M10 6K10</del> |
| K396 12 028 3 | FADENHEBEL<br>THREADLEVER         | 1G3       | K396 16 017 4 | KURBEL<br>CRANK                 | 2H9         |               |                                |             | <del>CONDITION UNIT</del> |                                 |                           |
|               |                                   |           | K396 16 022 3 | EXZENTER<br>ECCENTRIC           | 2H8         |               |                                |             | <del>WE-2/-</del>         |                                 |                           |
|               |                                   |           | K396 16 023 0 | DISTANZSCHEIBE<br>DISTANCE DISC | 2J8         |               |                                |             |                           |                                 |                           |
|               |                                   |           | K396 16 034 3 | WELLE<br>SHAFT                  | 2G10        |               |                                |             |                           |                                 |                           |
|               |                                   |           | K396 16 035 3 | STELLHEBEL<br>LEVER             | 2H9         |               |                                |             |                           |                                 |                           |
|               |                                   |           | K396 16 036 0 | BUCHSE<br>BUSHING               | 2G9         |               |                                |             |                           |                                 |                           |
|               |                                   |           | K396 16 042 0 | BUCHSE<br>BUSHING               | 2F3         |               |                                |             |                           |                                 |                           |

| Teile-Nr.     | Benennung                      | Bildtafel | Teile-Nr.     | Benennung                      | Bildtafel | Teile-Nr.                | Benennung                                  | Bildtafel      | Teile-Nr.                | Benennung                        | Bildtafel          |
|---------------|--------------------------------|-----------|---------------|--------------------------------|-----------|--------------------------|--------------------------------------------|----------------|--------------------------|----------------------------------|--------------------|
| K396 35 168 0 | LAGERBOCK<br>PILLOW BLOCK      | 2L1       | K568 10 014 3 | ARMDECKEL<br>ARM COVER         | 1E8       | K568 15 007 0            | ZAHNRIEMEN<br>BELT                         | 2K9            | K568 16 029 0            | LASCHE<br>SHACKLE                | 4D6                |
| K396 35 169 0 | MESSER<br>KNIFE                | 2D2 7G6   | K568 10 014 4 | ARMDECKEL KPL<br>ARM COVER CPL | 1E8       | <del>K568 15 010 0</del> | <del>SPEZIALMUTTER</del><br><del>NUT</del> | <del>3G6</del> | K568 16 030 0            | HALTER<br>HOLDER                 | 4F7                |
| K396 35 171 3 | SEGMENT<br>SEGMENT             | 2M3       | K568 10 017 0 | LAGERBUCHSE<br>BEARING BUSH    | 1H6       | K568 15 013 0            | SCHRAUBE<br>SCREW                          | 3F6 7G9        | K568 16 030 3            | POTENTIOMETER<br>POTENTIOMETER   | 4F8                |
| K396 35 172 0 | ROLLE                          | 2M3       | K568 10 020 4 | ARMWELLE<br>ARM SHAFT          | 1F4       | K568 15 014 0            | HALTER<br>HOLDER                           | 3F2            | K568 16 034 3            | HEBEL<br>LEVER                   | 4D7                |
| K396 35 173 0 | GABELKOPF<br>FORK HEAD         | 2L2       | K568 10 023 0 | BOLZEN<br>BOLT                 | 7B11      | K568 15 015 0            | ZAHNRIEMEN<br>BELT                         | 3G7            | K568 16 035 0            | ZAHNRAD<br>COG WHEEL             | 4F7                |
| K430 27 736 0 | SCHEIBE<br>DISC                | 1F10      | K568 10 024 3 | HALTER<br>HOLDER               | 7B11      | K568 15 018 0            | EXZENTERRING<br>ECCENTR RING               | 2J3            | K568 16 036 0            | ZAHNRAD<br>COG WHEEL             | 4D7                |
| K467 11 022 0 | SPANNSCHEIBE<br>TENSION WASHER | 1D6       | K568 10 025 0 | OELFALLROHR                    | 1C10      | K568 15 018 4            | EXZENTERRINGKPL<br>ECCENTR RING            | 2H3            | K568 16 037 0            | HEBEL<br>LEVER                   | 4F6                |
| K467 48 017 3 | KABEL, ERDUNG<br>ERDUNG        | 5F8       | K568 10 025 4 | OELFALLROHR                    | 1C10      | K568 15 019 3            | EXZENTER<br>ECCENTRIC                      | 2J3            | K568 16 038 0            | HALTER<br>HOLDER                 | 4G6                |
| K504 33 092 0 | BOLZEN<br>BOLT                 | 2L2       | K568 11 003 0 | FADENFUEHRUNG                  | 1L2       | K568 15 020 0            | KLOBEN<br>BLOCK                            | 2H3            | K568 16 039 3            | KLOBEN<br>BLOCK                  | 4G7                |
| K550 48 015 4 | PROGRAMMBOX<br>PROGRAMME BOX   | 6D3       | K568 14 001 0 | GRUNDPLATTE<br>BASE PLATE      | 2C10      | K568 15 021 0            | DECKBLECH<br>COVER PLATE                   | 2H3            | K568 16 040 0            | DISTANZHUELSE<br>DISTANCE SLEEVE | 4F6                |
| K550 48 059 4 | PLATINE<br>PLATE               | 6B5       | K568 14 002 0 | STAENDER<br>STAND              |           | K568 15 035 3            | AUFLAGE<br>SUPPORT                         | 3E6            | K568 16 041 0            | PLATTE<br>PLATE                  | 4D3                |
| K550 48 060 4 | PLATINE<br>PLATE               | 6B5       | K568 14 005 0 | LAGERPLATTE<br>BEARING PLATE   | 3K4       | K568 15 040 0            | GREIFERWELLE<br>HOOK SHAFT                 | 3F7            | K568 16 042 0            | KAPPE<br>CAP                     | 4B1                |
| K550 48 062 4 | PLATINE<br>PLATE               | 6B5       | K568 14 014 0 | OELROHR<br>OIL PIPE            | 2C9       | K568 15 041 3            | GREIFERWELLEKPL<br>HOOK SHAFT CPL          | 3F7            | K568 16 043 4            | ZUGSTANGE<br>PULL ROD            | 4G8                |
| K550 48 064 4 | BEDIENPULT<br>CONTROL PANEL    | 6B7       | K568 14 018 0 | SCHEIBE<br>DISC                | 3G5       | K568 15 043 3            | KAPPE<br>CAP                               | 3K9            | K568 16 044 0            | ZAPFEN<br>STUD                   | 3J4                |
| K550 48 065 4 | NETZTEIL<br>MAINS UNIT         | 6G5       | K568 14 019 0 | ABDECKKAPPE<br>COVER CAP       | 3K9       | K568 15 044 0            | ABWEISER<br>DEFLECTOR                      | 3E8            | K568 16 045 0            | EXZENTER<br>ECCENTRIC            | 4J11               |
| K550 48 066 0 | WINKEL<br>ANGLE                | 6F7       | K568 14 021 0 | OELSTANDSANZEIG                | 2B8       | K568 15 053 0            | BUCHSE                                     | 2G2            | K568 16 046 0            | HALTER<br>HOLDER                 | 4K9                |
| K550 48 069 4 | VENTILEINH.200-<br>200-1       | 6M9       | K568 14 029 0 | LASCHE<br>SHACKLE              | 3H7       | K568 15 054 0            | GREIFERW.LAGER                             | 3F5            | K568 16 046 4            | ZYLINDER<br>CYLINDER             | 4L9                |
| K550 48 071 3 | SCHALTТАFEL,200<br>550-16-5    | 6A5       | K568 14 030 0 | DECKBLECH<br>COVER PLATE       | 3K9       | K568 15 054 4            | LAGER KPL<br>BEARING CPL                   | 3G7            | K568 16 047 0            | FEDER<br>SPRING                  | 4J9                |
| K551 56 029 0 | STELLRING<br>ADJ RING          | 6D6       | K568 14 042 0 | OELSTAB<br>OIL DIPSTICK        | 2C9       | K568 15 056 0            | NIPPEL                                     | 2C6 2G3 3G5    | <del>K568 20 009 3</del> | <del>STICHPLATTE</del>           | <del>3F4 7B2</del> |
| K568 10 001 0 | ARM<br>ARM                     | 1M8       | K568 14 043 0 | FILZSCHEIBE<br>FELT DISC       | 2H8       | K568 15 066 0            | EXZENTERBOLZEN                             | 3H7            | K568 22 006 0            | ROLLE                            | 3H8                |
| K568 10 004 0 | OELROHR<br>OIL PIPE            | 1D11      | K568 14 045 3 | ABDECKKAPPE<br>COVER CAP       | 3K9       | K568 15 067 0            | ROLLE                                      | 3H7            | K568 22 014 0            | FINGERSCHUTZ                     | 3G9                |
| K568 10 005 4 | OELROHR KPL<br>OIL PIPE CPL    | 1B11      | K568 14 047 3 | KOPF<br>HEAD                   | 3G4       | K568 15 068 4            | SPANNROLLE K                               | 3H7            | K568 22 030 0            | FUSSOBerteil                     | 3H9                |
| K568 10 006 0 | RIEMENSCHUTZ<br>BELT GUARD     | 7D10      | K568 14 048 0 | FUEHRUNGSSTUECK<br>GUIDE PIECE | 3F2       | K568 16 001 0            | KONTAKTHEBEL<br>CONTACT LEVER              | 4J6            | K568 22 031 3            | ROLLENHEBEL                      | 3G10               |
| K568 10 008 0 | HANDRAD<br>HANDWHEEL           | 1G12      | K568 14 053 0 | HALTER<br>HOLDER               | 3J6       | K568 16 005 4            | STICHST.KURBEL                             |                | K568 22 043 3            | DRUECKERFUSS                     | 3G8                |
| K568 10 008 4 | HANDRAD<br>HANDWHEEL           | 1G12      | K568 14 054 0 | FUSS                           | 2E6       | K568 16 008 0            | BUCHSE<br>BUSHING                          | 2F9            | K568 22 043 4            | DRUECKERFUSS                     | 3J8 7B3            |
| K568 10 011 0 | HALTEBLECH                     | 1L6       | K568 14 055 0 | SCHUTZBUEGEL                   | 2F6       | K568 16 013 4            | STICHST.KURBEL                             | 4K6            | K568 22 044 0            | ROLLE                            | 3G8                |
|               |                                |           | K568 14 056 0 | BUCHSE<br>BUSHING              | 3J6       | K568 16 014 0            | TRAEGER<br>CARRIER                         | 4H11           |                          |                                  |                    |
|               |                                |           | K568 14 061 0 | SAEULE                         | 3H4       | K568 16 015 3            | SCHIEBER<br>SLIDE                          | 4J11           |                          |                                  |                    |
|               |                                |           | K568 15 002 0 | ANTRIEBSWELLE<br>DRIVING SHAFT | 2G2       | K568 16 016 3            | ZUGSTANGE<br>PULL ROD                      | 4L11           |                          |                                  |                    |
|               |                                |           | K568 15 003 3 | RAD<br>WHEEL                   | 2G1       | K568 16 018 3            | ZUGARM                                     | 4K8            | K568 24 023 0            | ANSCHLAG<br>GUIDE                | 3J12               |
|               |                                |           | K568 15 005 3 | ZAHNRIEMENRAD<br>BELT PULLEY   | 1H8       | K568 16 023 0            | FILZSTOPFEN<br>FELT PLUG                   | 2F2            |                          |                                  |                    |
|               |                                |           | K568 15 006 3 | ZAHNRIEMENRAD<br>BELT PULLEY   | 2J10      | K568 16 024 0            | BUCHSE<br>BUSHING                          | 2F4            |                          |                                  |                    |
|               |                                |           |               |                                |           | K568 16 028 3            | HEBEL<br>LEVER                             | 4E5            |                          |                                  |                    |

| Teile-Nr.     | Benennung                                          | Bildtafel | Teile-Nr.     | Benennung                                  | Bildtafel   | Teile-Nr.                | Benennung                              | Bildtafel       | Teile-Nr.     | Benennung                               | Bildtafel    |
|---------------|----------------------------------------------------|-----------|---------------|--------------------------------------------|-------------|--------------------------|----------------------------------------|-----------------|---------------|-----------------------------------------|--------------|
| K568 25 001 0 | OBerteilStuetze<br>SUPPORT                         | 7E10      | K568 34 029 0 | ZAHNRIEMEN<br>BELT                         | 3H3 7E7     | K568 35 017 0            | HALTER<br>HOLDER                       | 6D5             |               |                                         |              |
| K568 25 008 0 | Stuetze<br>SUPPORT                                 | 7D10      | K568 34 038 3 | LAGERBOCK<br>PILLOW BLOCK                  | 3D12        | K568 35 018 0            | KLOBEN<br>BLOCK                        | 6C8             | K893 06 674 7 | ZYL.SCHR.                               | 2C1          |
| K568 25 010 0 | ARBEITSPLATTE<br>WORKING PLATE<br>1070 X 750 X 102 | 5B3       | K568 34 038 4 | LAGERBOCK<br>PILLOW BLOCK                  | 3E12        | K568 35 019 0            | ROHR<br>PIPE                           | 6D7             | K893 21 109 8 | FEDERRING<br>SPRING RING<br>B8          | 3H4 4H9      |
| K568 25 016 0 | OELFANGBLECH<br>OIL DRIP SHEET                     | 7F9       | K568 34 039 0 | DISTANZBUCHSE<br>DISTANCE BUSH             | 3B10        | K568 35 021 0            | LAGERRING<br>BEARING RING              | 2D2             | K893 23 045 8 | FEDERSCHEIBE<br>SPRING DISC<br>A4       | 3M9          |
| K568 25 760 0 | MZ-GRUNDPLATTE                                     |           | K568 34 040 0 | ANTRIEBSHEBEL<br>LEVER                     | 3L6         | K568 35 022 0            | LAGERPLATTE<br>BEARING PLATE           | 2D3             | K893 23 049 8 | FEDERSCHEIBE<br>SPRING DISC<br>A8       | 2L8          |
| K568 31 004 3 | LAGERGEHAEUSE                                      | 1G7       | K568 34 040 4 | ANTRIEBSHEBEL<br>LEVER                     | 3M6         | K568 35 023 0            | FUEHRUNG<br>GUIDE                      | 2E2             | K893 97 098 6 | FL.KOPFSCHR.<br>M4X8                    | 2L9          |
| K568 31 005 3 | HUBEXZENTER<br>STROKECAM                           | 1F6       | K568 34 045 3 | LAGERBOCK<br>PILLOW BLOCK                  | 3C11        | K568 35 024 3            | LAGERPLATTE V                          | 2L4             | K893 97 098 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X8               | 3H7          |
| K568 31 005 4 | HUBEXZENTER<br>STROKECAM                           | 1F6       | K568 34 046 3 | KURBEL<br>CRANK                            | 3C10        | K568 35 024 4            | LAGERPLATTE KPL<br>BEARING PLATE       | 2L4             | K893 97 098 8 | ZAHNSCHEIBE<br>TOOTHED WASHER<br>A 4,3  | 6C6          |
| K568 31 006 4 | WINKELHEBEL<br>LEVER                               | 1L4       | K568 34 047 3 | STELLKLOBEN<br>BLOCK                       | 3B9         | K568 35 026 0            | VENTILTRAEGER                          | 2K3             | K894 44 036 8 | FAECHERSCHEIBE<br>DISC<br>A3,2          | 1K3 3D11 3L5 |
| K568 31 007 0 | HEBEL<br>LEVER                                     | 1J4       | K568 34 048 3 | LAGERBUCHSE<br>BEARING BUSH                | 3B9         | K568 35 027 4            | ZUGSTANGE KPL<br>PULL ROD CPL          | 2E2             | K894 45 034 8 | FAECHERSCHEIBE<br>DISC<br>A4,3          | 7B11         |
| K568 31 008 0 | Gelenkstueck<br>JOINT PIECE                        | 1J4       | K568 34 049 3 | BREMSE<br>BRAKE                            | 3K5         | K568 35 028 0            | ZUGSTG.OBERT.                          | 2E2             | K894 45 036 8 | FAECHERSCHEIBE<br>DISC<br>A6,4          | 1F7          |
| K568 31 009 0 | ZUGSTANGE<br>PULL ROD                              | 1J4       | K568 34 050 3 | LAGERBOCK<br>PILLOW BLOCK                  | 1D6         | K568 35 029 3            | ZUGST UNTERTEIL<br>ROD LOWER PART      | 2E2             | K894 45 066 8 | FAECHERSCHEIBE<br>DISC<br>J4,3          | 6J1          |
| K568 31 010 0 | PUFFER<br>BUFFER                                   | 1J4       | K568 34 053 0 | BUCHSE<br>BUSHING                          | 1D6         | K568 35 031 0            | LASCHE                                 | 2E2             | K895 36 101 0 | ZYL STIFT<br>CYLIND PIN<br>3 M6X20      | 2M3          |
| K568 31 017 0 | LAGERBUCHSE<br>BEARING BUSH                        | 1J9       | K568 34 054 0 | PISTON<br>PISTON                           | 1C5         | K568 48 009 4            | ANZEIGE<br>INDICATOR                   | 4D3             | K895 36 118 0 | ZYL STIFT<br>CYLIND PIN<br>4 M6X14      | 1D5          |
| K568 31 020 0 | WELLE                                              | 1H5 1H9   | K568 34 055 0 | EINSTELLKNOPF                              | 1C5         | K568 48 010 4            | ELEKTR.RAFFEINR                        | 4H8             | K895 36 590 0 | STIFT<br>PIN<br>5 M6X 18                | 1J1          |
| K568 33 031 0 | DECKEL<br>COVER                                    |           | K568 34 057 0 | ZAHNFORMRIEMEN                             | 3H3 7E7     | K568 48 018 4            | KABEL,ADAPTER K<br>FAP F.550-16-3,-5   | 2K3 6G3         | K907 01 023 3 | TISCHPLATTE<br>1060 X 550 X 40          | 5D2          |
| K568 34 001 0 | KUPPLUNGSWELLE<br>COUPLING SHAFT                   | 3D9       | K568 34 059 0 | KAPPE<br>CAP                               | 3C6         | K568 48 019 4            | LEITUNG K<br>MAGNETV.FA/FS/FLP         | 6H3             | K907 01 023 4 | TISCHPLATTE<br>TABLE TOP<br>1060X550X40 | 5C2          |
| K568 34 002 0 | SCHEIBE<br>DISC                                    | 3C10 3K6  | K568 34 060 0 | DISTANZBOLZEN<br>BOLT                      | 3C7         | K570 00 105 1            | SCHEIBE<br>14,00 VZI                   | 5L4             | K907 01 024 0 | SOCKEL<br>BASE                          | 5D2          |
| K568 34 006 0 | ANTRIEBSHEBEL<br>LEVER                             | 3E11      | K568 34 086 0 | PLATTE<br>PLATE                            | 3D9         | K699 97 910 0            | SCHLAUCH<br>1B9 1C9 1F9<br>1J6 2H4 3G6 |                 |               |                                         |              |
| K568 34 006 4 | ANTRIEBSHEBEL<br>LEVER                             | 3E11      | K568 34 086 4 | PLATTE V                                   | 3E9         | K699 97 910 4            | SCHLAUCH<br>1B10                       |                 |               |                                         |              |
| K568 34 009 0 | SCHEIBE<br>DISC                                    | 1C5       | K568 34 087 3 | SCHUBSTANGE<br>CONNECTING ROD              | 3E7         | K699 97 910 6            | SCHLAUCH<br>4LWX1PE<br>6K12-6L1        | 5H8 5H12 5K11   |               |                                         |              |
| K568 34 010 0 | ZUGSTANGE<br>PULL ROD                              | 1H11      | K568 34 088 0 | Gelenk<br>JOINT                            | 3C7         | K699 97 926 5            | SCHLAUCH<br>1,6LWX0,8                  | 2E11 3G6        |               |                                         |              |
| K568 34 010 4 | ZUGSTANGE<br>PULL ROD                              | 1J11      | K568 34 093 0 | GLEITSTUECK<br>SLIDE PIECE                 | 3E8 7C6     | K699 97 940 0            | SCHLAUCH<br>2L1 6J12                   |                 |               |                                         |              |
| K568 34 011 0 | KURBEL<br>CRANK                                    | 1H11 1M11 | K568 34 094 0 | GLEITSTUECK<br>SLIDE PIECE                 | 3C8         | K699 98 925 0            | RUNDschnur                             | 2B6             |               |                                         |              |
| K568 34 012 3 | HUELSE<br>BUSH                                     | 3K7       | K568 34 095 4 | LAGERBOCK KPL<br>PILLOWBLOCK CPL           | 1C6         | K699 99 158 3            | DOCHT                                  | 1C11            |               |                                         |              |
| K568 34 014 0 | ACHSE<br>AXLE                                      | 3K7       | K568 34 099 3 | ZAHNRIEMENRAD<br>BELT PULLEY               | 3B8         | K699 99 158 5            | OELDOCHT RD4                           | 1H7             |               |                                         |              |
| K568 34 023 0 | ABDECKKAPPE<br>COVER CAP                           | 3K9       | K568 34 101 0 | ZUGSTANGE                                  | 3D10 3L6    | <del>K767 48 007 0</del> | <del>GABELCRIMPkont.</del>             | <del>6J10</del> |               |                                         |              |
|               |                                                    |           | K568 34 109 0 | ZAHNRIEMEN<br>BELT                         | 3C8 3G8 7C7 |                          | <del>EINZELTEIL V.BAND</del>           |                 |               |                                         |              |
|               |                                                    |           | K568 34 113 0 | ZAHNRAD<br>COG WHEEL                       | 3F2 7E7     | K798 10 084 2            | STECKHUELSE                            | 2K6             |               |                                         |              |
|               |                                                    |           | K568 35 005 0 | GEGENMESSER<br>COUNTERKNIFE<br>X 210 CR 12 | 2C3 7G6     | K798 10 102 4            | ISOLIERHUELSE                          | 2K6             |               |                                         |              |
|               |                                                    |           |               |                                            |             | K801 13 010 2            | ZAPFEN<br>STUD                         | 1M11            |               |                                         |              |
|               |                                                    |           |               |                                            |             | K802 51 044 0            | HUELSE<br>BUSH                         | 3H4             |               |                                         |              |
|               |                                                    |           |               |                                            |             | K802 51 169 0            | BUCHSE<br>BUSHING                      | 1D4             |               |                                         |              |
|               |                                                    |           |               |                                            |             | K893 03 724 6            | SENKSCHRAUBE<br>SCREW<br>M3X6          | 2C2             |               |                                         |              |
|               |                                                    |           |               |                                            |             | K893 03 765 7            | SENKSCHR.                              | 3G4             |               |                                         |              |

| Teile-Nr.     | Benennung                                           | Bildtafel | Teile-Nr.     | Benennung                                           | Bildtafel | Teile-Nr.                | Benennung                                   | Bildtafel               | Teile-Nr.     | Benennung                              | Bildtafel   |
|---------------|-----------------------------------------------------|-----------|---------------|-----------------------------------------------------|-----------|--------------------------|---------------------------------------------|-------------------------|---------------|----------------------------------------|-------------|
| K907 02 008 3 | SCHUBKASTEN<br>DRAWER<br>KUNSTSTOFF                 | 5E2       |               | B/O 60.130.019                                      |           | K992 00 244 0            | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>NR.28X4     | 2H8 2J8                 | K992 01 727 7 | MUTTER<br>NUT<br>NR.40                 | 1J6         |
| K907 02 009 0 | FUEHRUNGSLEISTE<br>GUIDE BAR                        | 5E2       | K990 25 418 4 | MOTOR<br>MOTOR<br>QD554M/14                         | 5D7       | K992 00 281 7            | SCHRAUBE<br>SCREW<br>NR.88X6,               | 1H2                     | K992 01 758 0 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>NR.99X10,0        | 1H4         |
| K907 02 091 0 | HUELSE                                              | 6J3       |               |                                                     |           |                          | NR.32X16                                    |                         | K992 01 983 0 | MUTTER<br>NUT<br>M4                    | 2G5         |
| K907 03 002 4 | SCHUTZSCHALTER<br>SWITCH<br>2,5 -4,0A               | 5F4       |               |                                                     |           | <del>K992 00 333 8</del> | <del>SCHRAUBE<br/>SCREW<br/>NR.53X3</del>   | <del>3G9 3H8 7D6</del>  | K992 01 985 6 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4                | 3K12        |
| K907 03 050 4 | SCHUTZSCH.KPL.<br>4,0-6,3A                          | 5F4       | K990 25 419 8 | SOLLWERTGEBER<br>SPEED SELECTOR<br>07.000.012       | 5G9       | K992 00 422 0            | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>NR.28X 13   | 1F11 1G12               | K992 01 998 0 | SCHRAUBE<br>SCREW                      | 3K2 3L2     |
| K907 03 067 0 | STOPFEN<br>PLUG                                     | 6J8       | K990 25 426 2 | STEUERKASTEN<br>CONTROL UNIT<br>8E521               | 6G9       | K992 00 674 6            | SENKSCHRAUBE<br>SCREW<br>NR.54X5            | 1L8                     | K992 02 230 7 | MUTTER<br>NUT<br>NR.40                 | 1L8         |
| K907 05 014 4 | TEILESATZ ERD.K                                     | 5D7       | K990 25 426 3 | POSITIONSGEBER<br>SYNCHRONIZER<br>P4/4              | 6K11      | K992 00 720 0            | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>NR.14X 4,5  | 1C3 2G4                 | K992 02 361 0 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>NR.87             | 1G2         |
| K917 03 018 4 | SCHUTZSCHALTER<br>SWITCH<br>2,5 -4,0A               | 5C4 5E4   | K990 25 429 4 | MOTOR<br>MOTOR<br>VD554 NORM.KUPPL.                 | 6G9       | K992 00 742 7            | MUTTER<br>NUT<br>NR.18 2,5                  | 2G5                     | K992 02 408 0 | SPEZIALSCHRAUBE<br>SPECIAL SCREW<br>M3 | 3D10 3L6    |
| K917 03 031 4 | SCHUTZSCH.KPL.<br>1,6-2,5A                          | 5C4       | K990 25 430 0 | NAEHM.MOTOR<br>VD554                                | 6G9       | K992 00 859 0            | LI.ZYL.SCHR.<br>NR.86X3                     | 1H8                     | K992 02 435 8 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X2,8            | 2D3 3K9 7G6 |
| K917 03 066 4 | SCHUTZSCH.KPL.<br>4,0-6,3A                          | 5C5       | K990 25 432 0 | ANAEHM.MOTOR                                        | 5D10      | K992 00 859 7            | LI.ZYL.SCHR.                                | 3J6                     | K992 02 461 8 | ANSATZSCHR.                            | 3H9         |
| K950 04 002 0 | GUMMIAUFLAGE<br>RUBBER COADING                      | 7E9       | K990 25 441 6 | ANAEHM.MOTOR                                        | 6D10      | K992 00 992 0            | SCHRAUBE<br>SCREW<br>NR.13                  | 3K1                     | K993 02 009 0 | ZYL.STIFT<br>0,8M 6X8                  | 3F6         |
|               |                                                     |           | K990 25 441 6 | ANAEHM.MOTOR                                        | 6D10      | K992 00 993 0            | SENKSCHRAUBE<br>SCREW<br>NR.47X2            | 1L1                     | K993 02 121 0 | STIFT<br>PIN<br>5 M 6X24               | 4L9         |
| K973 43 099 0 | SCHEIBE<br>DISC                                     | 3B8       | K990 28 003 8 | KABELOESE<br>4 X1,5                                 |           | K992 01 243 0            | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>NR.18X 7,5  | 1F6 1H4 1L11<br>2H5 2J4 | K993 03 094 7 | SENKSCHRAUBE<br>SCREW<br>M3X6          | 1C5 1L6 4C1 |
| K973 46 166 0 | DRUCKFEDER<br>PRESSURE SPRING<br>DRAHT 1,3 DIN 2076 | 4H11      | K990 49 020 0 | GEWINDEENSAT                                        | 5D1       | K992 01 265 7            | SCHRAUBE<br>SCREW<br>NR.28X6,5              | 2C9                     | K993 03 099 7 | SENKSCHRAUBE<br>SCREW<br>M3X18         | 4D3         |
| K973 46 269 0 | SCHEIBE<br>DISC                                     | 3F4       |               |                                                     |           | K992 01 368 7            | AUSLOESESTIFT<br>RELEASE PIN<br>1,80X28,8   | 1C5                     | K993 03 134 7 | SENKSCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X6          | 3F4         |
| K973 51 142 0 | STIFT<br>PIN                                        | 3E9       | K990 81 006 1 | SCHRAUBENDREHER<br>SCREWDRIIVER<br>A 0,4X 2,5       | 7J6       | K992 01 491 0            | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>NR.40X 2,8  | 1B11                    | K993 03 136 7 | SENKSCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X10         | 1F7 4D3     |
| K974 40 053 0 | KLOBEN<br>BLOCK                                     | 6D7       | K990 81 006 2 | SCHRAUBENDREHER<br>SCREWDRIIVER<br>A 0,8X 5,5       | 7J6       | K992 01 497 0            | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>NR.28X15X21 | 1F12                    | K993 03 138 7 | SENKSCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X16         | 2L1 3D7     |
| K974 45 259 0 | DISTANZSTUECK<br>DISTANCE PIECE                     | 4C1       | K990 81 010 1 | NAEHM OEL 250GR<br>OIL 250 GRAMS<br>250GR.E.SP-NK10 | 7M7       | K992 01 506 0            | SENKSCHRAUBE<br>SCREW<br>NR.82X 2,5         | 3L2                     | K993 03 765 7 | SENKSCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X8          | 1D8         |
| K975 41 025 0 | STANGE<br>ROD                                       | 4F8       | K990 92 097 6 | NADEL                                               | 1M5       | K992 01 510 0            | SENKSCHRAUBE<br>SCREW<br>NR.13              | 3K2                     | K993 06 092 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M3X4              | 2L9         |
| K990 12 012 2 | KEILRIEMEN<br>V BELT<br>10 X 1500                   | 5F12 6G12 | K992 00 016 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>NR.28X13                       | 2K7       | K992 01 511 0            | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>NR.18X 6,5  | 2G5 2H8                 |               |                                        |             |
| K990 12 012 3 | KEILRIEMEN<br>V BELT<br>10 X 1550                   | 5F12 6G12 | K992 00 032 7 | SENKSCHRAUBE<br>SCREW<br>NR.40X10                   | 1J8       |                          |                                             |                         |               |                                        |             |
| K990 20 164 0 | STOPFEN                                             | 1B3 3M12  | K992 00 104 0 | ZYL STIFT<br>CYLIND PIN<br>2,70X10,7                | 1G6       |                          |                                             |                         |               |                                        |             |
| K990 23 040 9 | PERILEXSTECKER<br>16A 5POL                          | 5A6 5D6   | K992 00 216 0 | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>NR.28X 9,5          | 1F4       |                          |                                             |                         |               |                                        |             |
| K990 24 005 7 | MUFFE                                               | 7K12      |               |                                                     |           |                          |                                             |                         |               |                                        |             |

| Teile-Nr.     | Benennung                     | Bildtafel          | Teile-Nr.                       | Benennung                                            | Bildtafel                   | Teile-Nr.     | Benennung                      | Bildtafel          | Teile-Nr.     | Benennung                            | Bildtafel |
|---------------|-------------------------------|--------------------|---------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------|--------------------------------|--------------------|---------------|--------------------------------------|-----------|
| K993 06 097 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M3X12    | 2M9                | K993 19 037 7                   | SCHEIBE<br>DISC<br>B5,3                              | 3D8 4C6 4G6<br>4J11 4K8 6B1 | K993 91 063 8 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M3X10     | 1J1 2K3            | K993 91 124 8 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M6X16           | 3H4       |
| K993 06 132 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X4     | 6G7                | K993 19 038 7                   | SCHEIBE<br>DISC<br>B6,4                              | 2F5 3H7 3K7<br>6D7 6J2      | K993 91 070 8 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M3X6      | 2J3                | K993 91 126 8 | ZYL.SCHR.<br>M6X20                   | 1H4 4E9   |
| K993 06 133 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X5     | 1K6                | K993 19 040 7                   | SCHEIBE<br>DISC<br>B8,4                              | 6D9                         | K993 91 081 8 | ZYL.SCHR.<br>M4X8              | 2M4 2D7            | K993 91 127 8 | ZYL.SCHR.<br>M6X22                   | 3D12      |
| K993 06 134 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X6     | 4A4 4B4            | K993 19 046 7                   | SCHEIBE<br>B19                                       | 7L11                        | K993 91 082 8 | ZYL SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X10 | 2J1 4A2            | K993 91 129 7 | ZYL.SCHR.<br>M6X30                   | 2M2       |
| K993 06 135 0 | ZYL.SCHR.<br>M4X8             |                    | K993 19 064 7                   | SCHEIBE                                              | 7L12                        | K993 91 083 7 | ZYL.SCHR.<br>M4X12             | 2F4                | K993 91 129 8 | ZYL.SCHR.<br>M6X55                   | 2M5 4E9   |
| K993 06 135 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X8     | 6B1 6C4            | K993 19 137 7                   | SCHEIBE                                              | 6C4                         | K993 91 083 8 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X12     | 1H8 1M8            | K993 91 134 7 | ZYL.SCHR.<br>M6X16                   | 6J3       |
| K993 06 136 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X10    | 4E4 4E5            | K993 26 096 8                   | FLUEGELSCHRAUBE<br>FLY SCREW<br>M4X15                | 1C4                         | K993 91 084 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X16     | 2F8 3D10 3M5       | K993 91 144 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M8X16           | 1K11      |
| K993 06 137 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X12    | 6G1                | <del>K993 34 054 7 MUTTER</del> | <del>NUT</del>                                       | <del>3D11 3L5</del>         | K993 91 084 8 | ZYL.SCHR.<br>M4X16             | 3B9                | K993 91 146 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M8X20           | 4H9       |
| K993 06 144 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X30    | 4D7                | K993 34 056 7                   | MUTTER<br>NUT<br>M4                                  | 2G6                         | K993 91 085 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X18     | 4K6                | K993 91 152 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M8X45           | 6D6       |
| K993 06 155 7 | ZYL.SCHR.                     | 2J5                | K993 34 057 7                   | MUTTER<br>NUT<br>M5                                  | 1J8 2L5 3D9<br>4L9          | K993 91 085 8 | ZYL.SCHR.<br>M4X18             | 2H9                |               |                                      |           |
| K993 06 156 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M5X10    | 5M8 6L8            | K993 34 058 0                   | 6KT.MUTTER<br>M6                                     |                             | K993 91 086 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X20     | 3B8                | K993 91 178 8 | ZYL.SCHR.<br>M10X25                  |           |
| K993 06 256 0 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M3X15    | 4C3                | K993 34 058 7                   | MUTTER<br>NUT<br>M6                                  | 4J9                         |               |                                |                    | K993 91 180 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M10X35          | 3L12      |
| K993 06 283 0 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M5X8     | 1B3 1K6            | K993 39 128 7                   | RAENDELSCHRAUBE<br>KNURLED SCREW<br>M6X15            | 4D4                         | K993 91 103 7 | ZYL.SCHR.                      | 1J1 1L1            | K993 91 185 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M10X60          | 2E8       |
|               |                               |                    | K993 39 321 7                   | RAENDELSCHRAUBE<br>KNURLED SCREW<br>M4X15            | 6D5 6D8                     | K993 91 103 8 | ZYL.SCHR.<br>M5X12             | 1E6 4C6 4D4        | K993 91 189 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M10X80          | 3L12      |
|               |                               |                    | K993 41 120 8                   | RAENDELMUTTER<br>KNURLED NUT<br>POLY M5              | 1D7 1L8                     | K993 91 104 8 | ZYL.SCHR.<br>M5X16             | 2G9                | K993 92 069 8 | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>M3X3 | 1L6 7D7   |
| K993 07 355 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X8     | 3K4                | K993 52 093 0                   | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>M4X4                 | 1D7                         | K993 91 105 8 | ZYL.SCHR.<br>M5X18             | 4H7                | K993 92 070 8 | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>M3X4 | 1F5       |
| K993 07 375 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M5X8     | 1E7 1E10 3K4       | K993 52 096 0                   | GEW.STIFT<br>M4X8                                    | 2G7                         | K993 91 106 8 | ZYL.SCHR.<br>M5X20             | 1E5                | K993 92 074 8 | GEW.STIFT<br>C3X10                   | 3H9       |
| K993 07 377 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M5X12    | 7D11               |                                 |                                                      |                             | K993 91 108 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M5X25     | 4L10               | K993 92 076 8 | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>M4X4 | 1D5 1L7   |
| K993 16 176 7 | SENKSCHRAUBE<br>SCREW<br>5X25 | 7D9                | K993 52 105 0                   | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>M5X6                 | 1J6                         | K993 91 108 8 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M5X25     | 4E8                | K993 92 098 8 | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>M5X5 | 1C5       |
| K993 19 034 7 | SCHEIBE<br>DISC<br>3,2        | 1F1                | K993 90 400 8                   | SCHRAUBENDREHER<br>SCREWDRIVER<br>F.I.6KT.SW 1,5 X40 | 3F7 7J6                     | K993 91 110 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M5X35     | 4J9                | K993 92 099 8 | GEW.STIFT<br>M5X6                    | 2G1       |
| K993 19 036 7 | SCHEIBE<br>DISC<br>4,3        | 4B4 <del>5M8</del> | K993 91 061 8                   | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M3X6                            | 2E2                         | K993 91 122 8 | ZYL.SCHR.<br>M6X10             | 2F6                | K993 92 100 8 | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>M5X8 | 1E6 6D7   |
|               |                               |                    |                                 |                                                      |                             | K993 91 123 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M6X12     | 2F6 2F8 3H7<br>6K4 | K993 92 120 8 | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>M8X8 | 2J10      |
|               |                               |                    |                                 |                                                      |                             | K993 91 123 8 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M6X12     | 6J2                |               |                                      |           |

| Teile-Nr.     | Benennung                               | Bildtafel   | Teile-Nr.     | Benennung                               | Bildtafel                    | Teile-Nr.                | Benennung                                                                | Bildtafel                  | Teile-Nr.     | Benennung                                       | Bildtafel                                                               |
|---------------|-----------------------------------------|-------------|---------------|-----------------------------------------|------------------------------|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------|---------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| K993 94 075 8 | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>M 3 X 6 | 3F5         | K994 05 036 7 | MUTTER<br>NUT<br>M4                     | 1G8 2J5<br>4D7 5L8 6F1       | K994 46 534 7            | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M5X12                                               | 2A6 2A9                    | K996 23 023 0 | KUGELLAGER<br>BALLBEARING<br>1203 TV (17X40X12) | 1H9                                                                     |
| K993 94 102 8 | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>M5X12   | 1L1         | K994 05 037 7 | MUTTER<br>NUT<br>M5                     | 4E8 4G6 4G8<br>4J11 4K11 4L8 | K994 52 002 0            | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M 4 X 8A                                            | 5E7 6C5                    | K996 23 068 0 | KUGELLAGER<br>BALLBEARING<br>15X 42X13          | 1H6                                                                     |
| K993 94 121 8 | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>M8X10   | 1H8         | K994 05 038 0 | 6KT.MUTTER<br>M6                        | 4E9                          | K994 80 146 7            | SCHEIBE<br>DISC<br>B6,4                                                  | 2M2 4L9                    | K996 28 080 0 | DICHTRING<br>GASKET RING<br>A 13X19X2           | 5H12 5L11 <del>5H11</del><br>6K1 6K2 <del>6K10</del><br><del>6H12</del> |
| K993 95 070 8 | GEW.STIFT<br>M3X4                       | 3F2 3F4     | K994 05 038 7 | MUTTER<br>NUT<br>M6                     | 3K7 6D7 6K1<br>7C11          | K995 14 021 7            | RAENDELMUTTER<br>KNURLED NUT<br>M6                                       | 4D4                        | K996 35 029 0 | DICHTRING<br>GASKET RING<br>C 12X16             | 2E8                                                                     |
| K993 95 081 8 | GEWINDESTIFT<br>THREADED PIN<br>M4X5    | 4D7         | K994 05 040 7 | MUTTER<br>NUT<br>M8                     | 3H4                          | K995 34 061 7            | MUTTER<br>NUT<br>PG11X9                                                  | 7L11 7L12                  | K996 38 058 0 | DICHTRING<br>GASKET RING<br>A15X24X7            | 2F4                                                                     |
| K993 95 092 8 | GEW.STIFT<br>M5X6                       | 1F8         | K994 10 093 0 | STIFTSCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X20         | 2H6                          | K996 01 088 8            | SICHERGS RING<br>CIRCLIP<br>12X1                                         | 4E5                        | K996 49 018 0 | RIEMENSCHIEBE<br>PULLEY<br>A 100-L              | 5E12 6F12                                                               |
| K993 95 094 8 | GEW.STIFT<br>M5X10                      | 2L9         | K994 25 071 7 | SCHEIBE<br>DISC<br>4                    | 3D7                          | K996 01 091 8            | SICHERGS RING<br>CIRCLIP<br>15X1                                         | 1G7 3C10                   | K996 49 021 0 | RIEMENSCHIEBE<br>PULLEY<br>A 118-L              | 5E12 6F12                                                               |
| K993 96 158 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M5X6               | 1H7         | K994 27 171 0 | KERBSTIFT<br>8X32                       | 1M8 2C9                      | K996 01 092 8            | SICHERGS RING<br>CIRCLIP<br>16X1                                         | 3A9                        | K996 61 120 0 | KUGELZAPFEN<br>BALL PIVOT<br>A 8                | 4E8 4G8 4K11                                                            |
| K993 96 160 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M5X10              | 1K5         | K994 29 077 0 | PASSKERBSTIFT<br>GROOVED PIN<br>3X20    | 1J3                          | K996 02 127 8            | SICHERGS RING<br>CIRCLIP<br>47X1,75                                      | 1H7 1H9                    | K996 61 145 0 | KUGELPFANNE<br>BALL SOCKET<br>B 8               | 4E8 4G8 4K11                                                            |
| K993 97 098 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X8               | 3C6 3G5     | K994 33 043 6 | KERBNAGEL<br>SLOT NAIL<br>2X6           | 3G10 3J9                     | K996 06 017 0            | KUGEL<br>BALL<br>3,969                                                   | 1H5                        | K997 15 350 0 | STECKHUELSE<br>RECEPTACLE<br>6,3-1              | <del>5H0 5L8 6F7</del><br>6H2 <del>6K8</del>                            |
| K993 99 104 7 | FLACHKOPFSCHR.<br>M3X1,6                | 3L9         | K994 33 054 7 | KERBNAGEL<br>SLOT NAIL<br>2,3X7         | 3K5                          | K996 06 025 0            | KUGEL<br>BALL<br>6,350                                                   | 1F6                        | K997 50 260 0 | FEINSICHERUNG<br>FUSE<br>T 800                  | 7K6                                                                     |
| K993 99 191 0 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M6X8               | 1C5         | K994 33 075 0 | KERBNAGEL<br>SLOT NAIL<br>3X8           | 4K6                          | K996 07 006 8            | SICHERGSSCHIEBE<br>SAFETY DISC<br>3,2                                    | 1E6 1E7 1F8<br>1K3 2M2 3D8 | K997 70 090 1 | LEITUNG<br>CABLE<br>1 X 0,5 BR                  | 6E2                                                                     |
| K994 04 106 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M3X8               | 1H4         | K994 38 022 8 | SPANNHUELSE<br>CLAMPING SLEEVE<br>1,5X6 | 1G3                          | K996 07 008 8            | SICHERGSSCHIEBE<br>SAFETY DISC<br>5                                      | 4J9                        | K997 70 090 5 | LEITUNG, H05V-K<br>1 X 0,5 BL                   | 6F1                                                                     |
| K994 04 109 8 | 6KT.SCHR.<br>M3X12                      | 1E1         | K994 38 034 8 | SPANNHUELSE<br>CLAMPING SLEEVE<br>2X10  | 4F7                          | K996 07 010 8            | SICHERGSSCHIEBE<br>SAFETY DISC<br>7                                      | 1L11                       | K998 68 029 8 | SPANNRING<br>CLAMPING RING<br>5                 | 4K9                                                                     |
| K994 04 148 8 | 6KT.SCHR.<br>M4X10                      | 1L4         | K994 38 062 8 | SPANNHUELSE<br>CLAMPING SLEEVE<br>3X6   | 4K6                          | <del>K996 08 348 4</del> | <del>RI-KUGELLAGER</del><br><del>BALL BEARING</del><br><del>8X19X6</del> | <del>3F7</del>             | K998 85 115 0 | SIMMERRING<br>SEALING RING<br>BA 9X18X6         | 2H2 2H9                                                                 |
| K994 04 157 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M4X35              | 2G5 4D7     | K994 38 064 8 | SPANNHUELSE<br>CLAMPING SLEEVE<br>3X10  | 1D11                         | K996 08 534 0            | RI KUGELLAGER<br>BALL BEARING<br>6004.2ZR                                | 1G7                        | K998 86 007 0 | RING<br>RING<br>OR 3 X 1                        | 1F6                                                                     |
| K994 04 210 8 | 6KT.SCHR.<br>M6X16                      | 6C7         | K994 38 085 8 | SPANNHUELSE<br>CLAMPING SLEEVE<br>4X12  | 4H7                          | K996 19 017 0            | DRAHTNAGEL<br>A 14X25                                                    | 7E9                        | K998 86 027 0 | O-RING<br>RING<br>7X1,5                         | 1L1                                                                     |
| K994 04 218 8 | 6KT.SCHR.<br>M6X40                      | 6C6         | K994 38 107 8 | SPANNHUELSE<br>CLAMPING SLEEVE<br>5X16  | 4J6                          | K996 19 307 0            | DRAHTNAGEL, FB<br>20X20                                                  | 5G8                        | K998 86 028 0 | O-RING<br>RING<br>12X1,5                        | 3H8                                                                     |
| K994 04 284 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M8X25              | 6E9         | K994 46 100 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M5X10              | 3G6                          | K996 19 333 8            | KAMMZWECKE, FB<br>16 X 16                                                |                            | K998 86 072 0 | O-RING<br>RING                                  | 1D4 1C4 1K1<br>2F5                                                      |
| K994 05 034 7 | MUTTER<br>NUT<br>M3                     | 1F1 1J3 1K3 | K994 46 101 7 | SCHRAUBE<br>SCREW<br>M5X12              | 1H11                         |                          |                                                                          |                            |               |                                                 |                                                                         |

| Teile-Nr.     | Benennung                              | Bildtafel                                  | Teile-Nr.                | Benennung                                                   | Bildtafel                                | Teile-Nr.     | Benennung                                      | Bildtafel               | Teile-Nr.                | Benennung                                                             | Bildtafel                          |
|---------------|----------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------|------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| K998 86 346 0 | O-RING<br>RING<br>40X2                 | 1G6                                        | <del>K999 20 100 4</del> | <del>STECKER</del><br><del>PLUG</del><br><del>MES 160</del> | <del>5K9</del>                           | K999 20 140 3 | KUPPLUNG<br>COUPLER<br>MEK 160                 | 6D2                     | K999 20 215 9            | CODIERUNG GELB<br>CODE YELLOW<br>GELB                                 | 6E7- <del>6J10</del>               |
| K998 86 500 0 | O-RING<br>RING<br>3,3X2,4              | 1H4                                        | K999 20 101 8            | KABELKANAL<br>CABLE CHANNEL<br>33X30/BA6                    | 5M8- <del>6L8</del>                      | K999 20 146 3 | POTENTIOMETER<br>POTENTIOMETER<br>2 K OHM      | 4F8                     | K999 20 216 0            | GABELKONTAKT<br>FORK CONTACT                                          | 6E7                                |
| K998 87 017 8 | RING<br>RING<br>A 20 X1,2              | 2J8                                        | K999 20 105 9            | SCHUTZSCH.EINSATZ<br>4,0-63A                                | 5C5 5F5                                  | K999 20 148 0 | SCHUTZSCH.-EINSATZ<br>1,6-2,5 A                | 5C5 5F5                 | K999 20 216 3            | STECKER<br>PLUG<br>16 POLIG                                           | 6E7- <del>6H10</del>               |
| K998 88 110 0 | PASS SCHEIBE<br>WASHER<br>10X16X0,3    | 2F7                                        | K999 20 111 3            | HUELSE<br>BUSH<br>B6 GLASKLAR                               | <del>5H9-5K8</del> 6H2<br><del>6K8</del> | K999 20 149 4 | SHELLE<br>CLAMP<br>1-481                       | 4D3 4E4                 | K999 20 222 5            | NETZTEIL<br>MAINS UNIT<br>220/5/3                                     | 6G5                                |
| K998 88 111 0 | PASS SCHEIBE<br>WASHER<br>12X18X0,3    | 4F5                                        | K999 20 111 4            | FLACHSTECKER<br>TAB<br>GSZ 0                                | 5F8 6C6                                  | K999 20 153 3 | KABELSCHUH<br>TERMINAL<br>PVC-ISOLAT           | 5A4 5D4                 | K999 20 223 1            | KAPPE<br>CAP                                                          | 6G7                                |
| K998 88 152 0 | PASS SCHEIBE<br>WASHER<br>8X14X0,5     | 1C5                                        | K999 20 115 4            | BEF SHELLE<br>CLAMP<br>604-5                                | 1J6 4B4                                  | K999 20 153 7 | LEUCHTDIODE<br>LUMIN DIODE<br>ROT LD30A        | 4A1 4D1                 | <del>K999 20 223 4</del> | <del>STECKERGEHAEUSE</del><br><del>PLUG CASE</del>                    | <del>6H10</del>                    |
| K998 91 014 0 | SPRENGRING<br>SPRING RING<br>SB11      | 1D10 1H7                                   | K999 20 116 0            | SCHUKOSTECKER<br>PLUG<br>PEHA6172                           | 6D3                                      | K999 20 157 0 | INTEGRSCHALTUNG<br>INTEGR CIRCUIT<br>L 7812 CV | 4C3                     | <del>K999 20 223 5</del> | <del>BUCHSENGEHAEUSE</del><br><del>BUCHSE</del><br><del>BUSHING</del> | <del>6H10</del><br><del>6H10</del> |
| K999 18 170 7 | LEITUNG,H07V-K<br>1,5 SW               | 5G8                                        | K999 20 116 2            | SCHUCOSTECKDOSE<br>SOCKET<br>2030WJPS                       | 6B9 6J6                                  | K999 20 157 1 | KABELKANAL<br>CABLE CHANNEL<br>HVK1            | 4B4                     | <del>K999 20 223 6</del> | <del>STIFT</del><br><del>PIN</del>                                    | <del>6H10</del>                    |
| K999 18 790 0 | LEITUNG,H03VV-F<br>2 X0,5 SW           | 6H1                                        | K999 20 125 7            | STEUERLEITUNG<br>CONTROL LEAD<br>10 X 0,34                  | 5L8                                      | K999 20 160 0 | STECKHUELSE<br>RECEPTACLE<br>A2,8X1            | 4A2                     | K999 20 250 0            | STECKHUELSE                                                           | 5F8                                |
| K999 18 905 4 | LEITUNG<br>CABLE<br>3 G1,0 GR          | 6L6                                        | K999 20 128 6            | STECKER<br>PLUG<br>71430-030                                | 4F4                                      | K999 20 160 3 | ISOLIERPLATTE<br>INSUL PLATE<br>105 338        | 4B3                     | K999 20 250 1            | KABELSCHUH<br>5 MM ISOLIERT                                           | 5G8                                |
| K999 18 905 7 | LEITUNG<br>CABLE<br>3 X1,0 SW          | 5B4 6B9                                    | K999 20 130 3            | SCHUTZSCH.-EINSATZ<br>2,5-4,0 A                             | 5C5 5F5                                  | K999 20 161 8 | HUELSE<br>BUSH<br>B-3                          | 4A2                     | K999 21 017 8            | GLEITLAGER<br>SLIDE BEAR<br>16X22X18                                  | 3B9                                |
| K999 18 909 7 | LEITUNG<br>CABLE<br>4 X1,0 GR          | 5B4 5E4                                    | K999 20 130 4            | GEHAEUSE<br>HOUSING<br>GHM6101169                           | 5B6 5E6                                  | K999 20 163 4 | STEUERLEITUNG<br>CONTROL LEAD<br>4 X 0,35      | 4E4 4G4 5H9<br>5K10 6H1 | K999 21 056 9            | GELENKLAGER<br>BEARING<br>LN 9193                                     | 3E7                                |
| K999 18 913 7 | LEITUNG<br>CABLE<br>5 G1,0 GR          | 5A5 5D5                                    | K999 20 131 1            | STECKERGEHAEUSE<br>PLUG CASE<br>4 POLIG                     | 2J6 6D2 6G3                              | K999 20 169 1 | STEUERLEITUNG<br>CONTROL LEAD<br>7 X 0,34      | 4C4                     | K999 21 093 6            | GLEITLAGER<br>SLIDE BEAR<br>5X 9X 8                                   | 1J4                                |
| K999 20 043 6 | SHELLE<br>CLAMP<br>ISO 4 - 7           | 5F7                                        | K999 20 131 2            | GEHAEUSE<br>HOUSING<br>4 POLIG                              | 5H12 5K12 6H2<br>6H9 6K6                 | K999 20 171 3 | LEUCHTDIODE<br>LUMIN DIODE<br>KL.GRUEN L37II   | 4B1                     | K999 22 047 5            | SCHLAUCH-KLEM.<br>A 4X0,3X10                                          | 1B10                               |
| K999 20 044 0 | WUERGENIPPEL<br>TWIST NIPPLE<br>PG16   | 5B6 5E6 6B9                                | K999 20 131 3            | BUCHSE<br>BUSHING<br>163304-2MNL MS VER                     | 5H12 5K12 6H2<br>6H9 6K6                 | K999 20 171 4 | LEUCHTDIODE<br>LUMIN DIODE<br>LY3160-J         | 4D1                     | K999 22 047 6            | EINSTECHHUELSE<br>6L2                                                 | 6K2                                |
| K999 20 089 0 | KABELBAND<br>CABLE TAPE<br>203MM LANG  | <del>5H10-5K8</del> 5K11<br><del>6K8</del> | K999 20 131 4            | STIFT<br>PIN<br>163305-2MNL MS VER                          | 2J6 6D2 6G3                              | K999 20 175 1 | KABELBAND<br>CABLE TAPE<br>SST1.5M-M           | 4F5                     | K999 21 044 1            | GELENKKOPF<br>JOINT HEAD<br>GI 6                                      | 4J9                                |
| K999 20 089 5 | STECKER<br>PLUG<br>MES 100             | <del>5H11 6G1-6K10</del>                   | K999 20 136 8            | ROHR<br>PIPE<br>PG 16                                       | 5B4 5E4                                  | K999 20 175 3 | GEHAEUSE<br>HOUSING<br>09-91-1200              | 6B3                     | K999 21 056 9            | GELENKLAGER<br>BEARING<br>LN 9193                                     | 3E7                                |
| K999 20 093 6 | BEF SHELLE<br>CLAMP<br>VERNICK. 605-13 | 2J5 6F1                                    | K999 20 136 9            | STECKDOSE<br>SOCKET<br>71206-030                            | 4F4                                      | K999 20 196 1 | TASTE<br>SWITCHING KEY<br>" 0 "                | 6H4                     | K999 22 063 5            | SCHLAUCHTUELLE<br>HOSE SOCKET<br>R 1/4-D 6                            | 5J11 5M11 6K1<br>6M12              |
|               |                                        |                                            | K999 20 140 2            | SCHLAUCH<br>HOSE<br>FP301-2-48                              | 2J6 6F1                                  | K999 20 205 1 | GEDR.SCHALTUNG<br>KAW164                       | 4C1                     | K999 22 070 0            | SCHALLDAEMPFER<br>6K10-6L3                                            | <del>6K10</del> 6L3                |
|               |                                        |                                            |                          |                                                             |                                          |               |                                                |                         | K999 22 070 3            | VENTIL<br>VALVE                                                       | 5H9 5K9 6K4<br><del>6K9</del>      |
|               |                                        |                                            |                          |                                                             |                                          |               |                                                |                         | K999 22 070 5            | PLATTE                                                                | 6K4                                |
|               |                                        |                                            |                          |                                                             |                                          |               |                                                |                         | K999 22 070 7            | ANSCHLUSSPLATTE<br>PLATE<br>3-FACH                                    | 5J8 5M8- <del>6L8</del>            |
|               |                                        |                                            |                          |                                                             |                                          |               |                                                |                         | <del>K999 22 070 8</del> | <del>ANSCHLUSSPLATTE</del><br><del>PLATE</del><br><del>4-FACH</del>   | <del>5M9 6M10</del>                |
|               |                                        |                                            |                          |                                                             |                                          |               |                                                |                         | K999 22 075 2            | EINSATZ<br>INSERT                                                     | 1L6                                |
|               |                                        |                                            |                          |                                                             |                                          |               |                                                |                         | K999 22 075 6            | ZYLINDER<br>CYLINDER<br>D12X15                                        | 2K2                                |

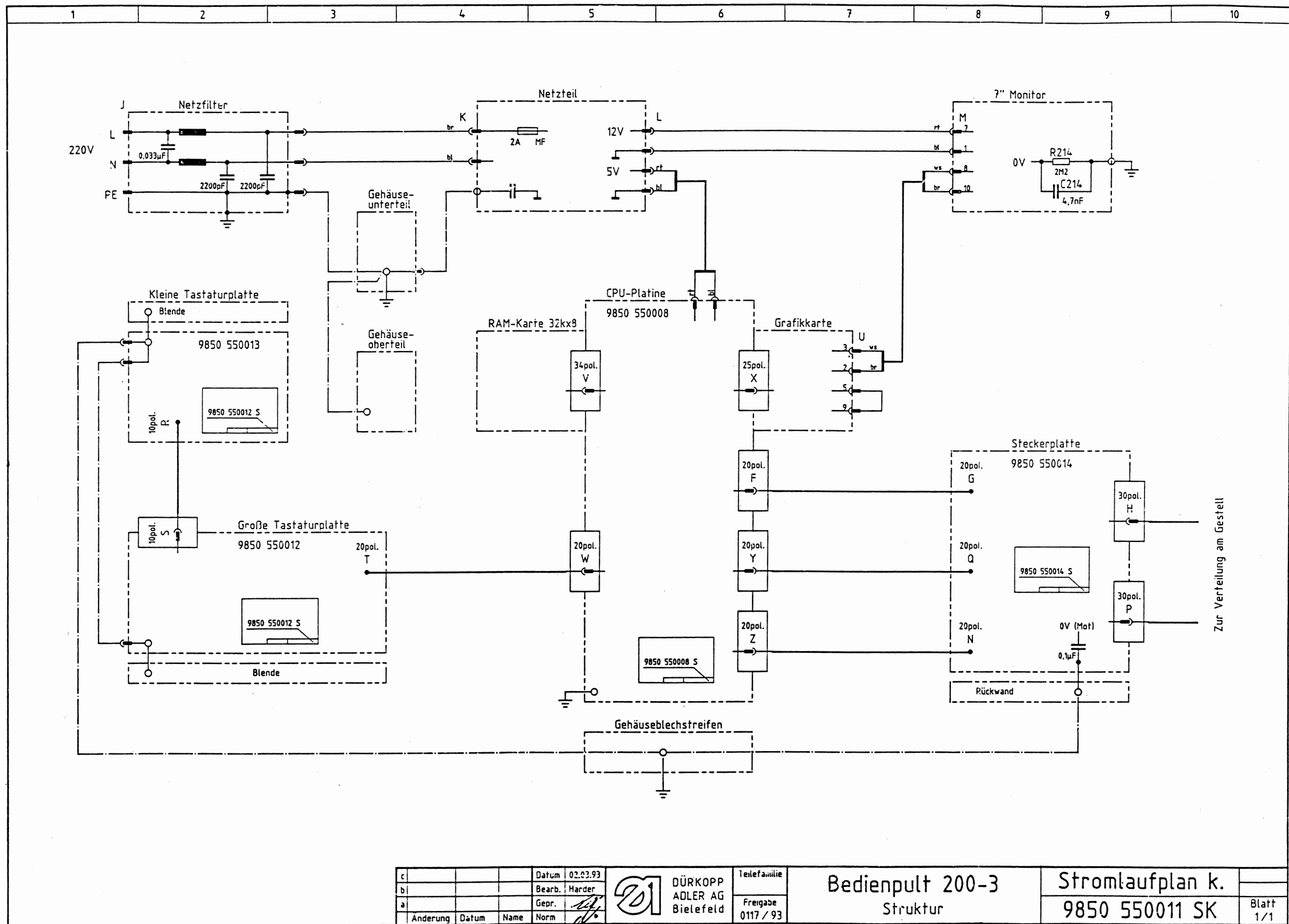
| Teile-Nr.                | Benennung                                       | Bildtafel                                          | Teile-Nr.                              | Benennung                                | Bildtafel                       | Teile-Nr.     | Benennung                             | Bildtafel                                | Teile-Nr.     | Benennung                          | Bildtafel |
|--------------------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|---------------|---------------------------------------|------------------------------------------|---------------|------------------------------------|-----------|
| K999 22 075 7            | ZYLINDER<br>CYLINDER<br>D16X25                  | 4K9                                                | K999 24 038 3                          | VERSCHRAUBUNG<br>COUPLING<br>R 1/8"D 4   | 5K9 5M9 <del>6L8</del>          | MG43 00 056 8 | LAUFROLLE                             | 5J4                                      | 0791 00 109 4 | LINSENK.ZYL.SCHR.                  | 7J9 7K9   |
| K999 22 076 5            | VENTIL<br>VALVE<br>MAGNET-3/2 M 5               | 2K2                                                | <del>K999 24 038 5 WI-E-VERSCHR.</del> | <del>6L8</del>                           |                                 | MG43 00 250 2 | FUSSTRITTPLATTE<br>TERLURAN RAL9005   | 5K4                                      | 0791 00 109 5 | MUTTER                             | 7H9 7K10  |
| K999 22 081 0            | KOLBENDICHTUNG<br>10X6X2,55                     | 1C5                                                | K999 24 038 7                          | VERSCHRAUBUNG<br>COUPLING<br>R 1/8" D4   | 5L8                             | MG43 00 250 5 | BUEGEL                                | 5M5                                      | 0791 00 109 6 | FADENFUEHRG KPL<br>THREADGUIDE CPL | 7J10      |
| K999 22 084 0            | KOLBENDICHTUNG<br>18 X 12 X 2,55                | 1L3                                                | K999 24 038 9                          | SCHLAUCHTUELLE<br>HOSE SOCKET<br>M 5 D 2 | 2F9                             | MG43 00 250 7 | GREIFRING<br>G 12X1,2                 | 5M6                                      | 0798 10 084 2 | STECKHUELSE<br>05505 123 211       | 6E2       |
| K999 23 015 8            | DICHTRING<br>GASKET RING<br>G7X11X2             | 2L8                                                | K999 24 039 0                          | VERSCHRAUBUNG<br>COUPLING<br>M 5 D 4     | 2F9                             | MG43 00 250 8 | BEF.WINKEL                            | 5K4                                      | 0798 10 102 4 | ISOLIERTUELLE<br>16190 502 501     | 6F1       |
| K999 23 050 2            | NADELLAGER<br>NEEDLE BEARING<br>RNAO 5X10X8 TN  | 1L11 3C10 3D11<br>3K6 3L6                          | K999 24 039 1                          | VERSCHRAUBUNG<br>COUPLING<br>M 5 D 4     | 1L1 2K2 2L1<br>4F11 4J9         | MG43 00 250 9 | BLECH.SCHR.<br>B 6,3X19,0             | 5K4 5M4                                  | 0798 22 014 2 | KABELVERSCHR.<br>SYNEC PC11        | 5A5       |
| K999 23 056 3            | NADELHUELSE<br>NEEDLE SOCKET<br>HK 0912         | 3H7                                                | K999 24 039 2                          | VERSCHRAUBUNG<br>COUPLING<br>R 1/8"D 6   | 5H8 5H12 5J12<br>5L11 5M11 6K12 | MG43 00 251 0 | SCHEIBE                               | 5K4 5L4                                  |               |                                    |           |
|                          |                                                 |                                                    | K999 24 039 4                          | VERSCHRAUBUNG<br>COUPLING<br>D4          | 6J12                            | MG43 00 252 2 | FUSSTRITTPLATTE<br>TERLURAN RAL 9005  | 5K3                                      |               |                                    |           |
|                          |                                                 |                                                    | K999 24 039 6                          | MUFFE<br>BUSHING<br>M 5                  | 2F9                             | MG43 00 255 1 | PEDAL KPL<br>2-PEDAL                  | 5K3                                      |               |                                    |           |
|                          |                                                 |                                                    | K999 24 041 3                          | L-VERSCHRAUBG.<br>LCN-M3-PK-2            | 1C3                             | MG43 00 255 2 | WELLE VOL.                            | 5L3                                      |               |                                    |           |
| K999 23 804 1            | NADELHUELSE<br>NEEDLE SOCKET<br>HK 0808 A       | 4L11                                               | K999 28 080 0                          | DICHTRING                                | 5J10 5M10                       | MG43 00 255 6 | ANSCHLAGWINKEL                        | 5M4                                      |               |                                    |           |
| K999 24 003 9            | VERSCHRAUBUNG<br>COUPLING<br>R 1/4"             | 5H12 5L11 6K1<br><del>6K12</del>                   | K999 31 072 0                          | KERBSTIFT<br>S7 3X10                     | 2F5                             | MG43 00 255 8 | HEBEL                                 | 5L5                                      |               |                                    |           |
| K999 24 025 5            | WI-E-VERSCHR.                                   | 6K2                                                | K999 31 097 7                          | KERBSTIFT<br>S67 4X20                    | 2C10                            | MG43 00 451 0 | ZUGSTANGE                             | 5G6                                      |               |                                    |           |
| K999 24 026 9            | BLINDSTOPFEN<br>BLIND PLUC<br>G 1/8"            | <del>5J11 5M10 6J3</del><br><del>6M10</del>        | MG41 00 117 1                          | FORMFEDER                                | 5L3                             | 0720 00 004 2 | 6KT.MUTTER<br>M 8,0 5.8.VZI           | 5K5 5K7<br>5M3 5M4 5M6<br><del>6K7</del> |               |                                    |           |
| <del>K999 24 030 1</del> | <del>DOPPELNIPPEL</del>                         | <del>5J10 5M10</del>                               |                                        |                                          |                                 | 0271 00 144 2 | LINSENSCHR.<br>M 4X7                  | 5B4 5E5                                  |               |                                    |           |
| K999 24 030 2            | DOPPELNIPPEL<br>DOUBLENIPPLE<br>R1/8-R1/8"      | 5J9 5K9 5M9<br>6J3 6K9 6M8                         | MG43 00 003 6                          | 6KT.SCHRAUBE<br>M8X16 8.8 VZI            | 5K7 <del>6K7</del>              | 0720 00 004 3 | SCHEIBE<br>8,4                        | 5G2 5K5<br>5M3 5M4 5M6                   |               |                                    |           |
| K999 24 030 3            | DOPPELNIPPEL<br>DOUBLENIPPLE<br>R1/4-R1/8"      | 5H10 5K11 6K10                                     |                                        |                                          |                                 | 0720 00 012 7 | 6KT.SCHRAUBE<br>M 8X25 8.8 VZI        | 5M6                                      |               |                                    |           |
| K999 24 030 4            | REDUZIERNIPPEL<br>REDUCING NIPPLE<br>R1/4-R1/8" | 5H11 5J12 5K11<br>5M11 6K2 <del>6K10</del><br>6M12 |                                        |                                          |                                 | 0720 00 029 3 | 6KT.SCHRAUBE<br>M 8X35 8.8 VZI        | 5K5                                      |               |                                    |           |
| K999 24 030 6            | MUFFE<br>BUSHING<br>R 1/4"                      | 3J11 5M11 6K1<br><del>6L12</del>                   |                                        |                                          |                                 | 0725 00 052   | OBFEDERRING<br>A 8                    | 5H8<br>5K7 6K7                           |               |                                    |           |
| K999 24 034 1            | VERSCHRAUBUNG<br>COUPLING<br>R 1/8"D17          | 5J9 5M9 6M8                                        |                                        |                                          |                                 | 0744 00 220 8 | BEF.SCHELLE H3P                       | 5C4                                      |               |                                    |           |
| K999 24 035 3            | WINKEL E-VERSCHR.                               | 6K3                                                |                                        |                                          |                                 | 0791 00 108 1 | GARNST ROHR<br>YARN SUPP TUBE<br>LANG | 7K10                                     |               |                                    |           |
| K999 24 036 5            | SCHWENKVERSCHR<br>PIVOT COUPLING<br>M 5         | 1L1                                                |                                        |                                          |                                 | 0791 00 108 4 | GARNST ROHR KPL<br>YARN SUPP TUBE     | 7M11                                     |               |                                    |           |
|                          |                                                 |                                                    |                                        |                                          |                                 | 0791 00 108 5 | GARNST.ROHR<br>KURZ UNTEN             | 7K12                                     |               |                                    |           |
|                          |                                                 |                                                    |                                        |                                          |                                 | 0791 00 108 6 | GARNST.ROHR<br>KURZ OBEN              | 7J12                                     |               |                                    |           |
|                          |                                                 |                                                    |                                        |                                          |                                 | 0791 00 108 8 | GARNST.ROHR<br>GETEILT                | 7M12                                     |               |                                    |           |
|                          |                                                 |                                                    |                                        |                                          |                                 | 0791 00 109 0 | GARNHALTER KPL<br>YARNHOLDER CPL      | 7K10                                     |               |                                    |           |
|                          |                                                 |                                                    |                                        |                                          |                                 | 0791 00 109 1 | GARNHALTER KPL<br>YARNHOLDER CPL      | 7K9                                      |               |                                    |           |
|                          |                                                 |                                                    |                                        |                                          |                                 | 0791 00 109 3 | ASCHEIBE                              | 7J9 7K9                                  |               |                                    |           |

Teile-Nrn. neu hinzu 09.1999

|       |        |                       |          |
|-------|--------|-----------------------|----------|
| NB311 | 000012 | Distanzhülse          | 7F4      |
| MG53  | 501    | Gestell K             | 5H3      |
| MG53  | 2501   | Pedal K               | 5I3      |
| MG50  | 005041 | Blech                 | 7E4      |
| 0002  | 008971 | 8060 Druckl. Schlauch | 2A7      |
| 0030  | 001340 | Feder                 | 1C2      |
| 0098  | 002990 | Druckfeder            | 1D3      |
| 0104  | 250010 | Haube G5              | 7A9      |
| 0114  | 000202 | Stegscheibe           | 1D6      |
| 0196  | 001930 | Buchse                | 2H4      |
| 0296  | 150013 | Lager V               | 1K11     |
| 0367  | 130153 | Stellring             | 1H9      |
| 0396  | 121000 | Lenkerbolzen          | 1F3      |
| 0396  | 121170 | Nadelst. Buchse       | 1L6      |
| 0396  | 150770 | Mutter                | 3F10     |
| 0396  | 160310 | Zugfeder              | 2F6      |
| 0396  | 341110 | Stellkloben           | 1E2      |
| 0396  | 342580 | Drehfeder             | 1E1      |
| 0396  | 343060 | Bundbüchse            | 1D1      |
| 0396  | 343073 | Stellscheibe V        | 1E1      |
| 0396  | 343120 | Exz.Bolzen            | 1E3      |
| 0396  | 343150 | Bolzen                | 1D3      |
| 0550  | 481354 | Halterung             | 7L1      |
| 0550  | 481360 | Träger                | 7L3      |
| 0550  | 481370 | Schlitten             | 7H4      |
| 0550  | 481380 | Führung               | 7H4,7J4  |
| 0550  | 481403 | Platte                | 7F3      |
| 0550  | 481410 | Lager                 | 7F3      |
| 0550  | 481430 | Strebe                | 7J3      |
| 0550  | 481504 | Bedienpult K          | 6B8      |
| 0550  | 481534 | Plat.Stecker K        | 6B5      |
| 0550  | 481544 | Plat.Interf.K         | 6B5      |
| 0568  | 140020 | Ständer               | 3L12     |
| 0568  | 140200 | Kappe                 | 3M9      |
| 0568  | 140473 | Säulenkp              | 3H5      |
| 0568  | 140653 | Führ.Stück            | 3G3,7B4  |
| 0568  | 140720 | Feder                 | 3G5      |
| 0568  | 150140 | Mittelt.Halter        | 3H4      |
| 0568  | 200333 | Stichplatte           | 3G5, 7B2 |
| 0568  | 220434 | Drueckerfuss V        | 3E5      |
| 0568  | 310240 | Feder                 | 1H4      |
| 0568  | 340090 | Einst.Scheibe         | 1C3      |
| 0568  | 340123 | Vorschubhülse         | 3I7, 3I8 |
| 0568  | 340140 | Achse                 | 3I8      |
| 0568  | 340503 | Lagerbock             | 1D3      |
| 0568  | 340530 | Buchse                | 1D3      |
| 0568  | 340540 | Zistan                | 1C2      |
| 0568  | 340550 | Einst.Knopf           | 1C2      |
| 0568  | 340570 | Zahnriemen            | 3G4      |
| 0568  | 340954 | Lagerbock K           | 1C1      |
| 0568  | 341020 | Einstellehre          | 7K7      |
| 0568  | 341130 | Zahnkranz             | 3G3      |
| 0742  | 055716 | Senkschr.             | 3H5      |
| 0797  | 000313 | Magnetventil          | 5M8      |
| 0797  | 000314 | Magnetventil          | 6L8      |
| 0797  | 000315 | Magnetventil          | 5M9, 6M9 |
| 0798  | 003418 | Bedienfeld            | 5.1B12   |
| 0798  | 100842 | Steckhülse            | 2K3, 2K5 |
| 0798  | 101024 | Isoliertülle          | 2K3      |
| 0798  | 221022 | Durchf. Tuelle        | 2A7      |

|      |        |                              |                   |
|------|--------|------------------------------|-------------------|
| 0799 | 202221 | Taster rot                   | 6.1I1             |
| 0802 | 511690 | Buchse                       | 1C1               |
| 0893 | 960988 | Flachkopfschr.               | 3H4               |
| 0893 | 960988 | Flachkopfschr.               | 7G7               |
| 0902 | 000097 | Senkschraube                 | 7E4               |
| 0907 | 021114 | Teilesatz K<br>(Schubkasten) | 5E3               |
| 0980 | 424370 | Buchse                       | 2A8               |
| 0990 | 254291 | Positionsgeber               | 5B8               |
| 0990 | 254292 | Netzteil                     | 5G9               |
| 0990 | 254319 | Steuerplatte                 | 5F11              |
| 0990 | 254432 | Nähantrieb                   | 5D11              |
| 0992 | 024358 | Zyl. Schr.                   | 3H5               |
| 0993 | 030947 | Senkschr.                    | 1C2               |
| 0993 | 031357 | Senkschr. M4x8               | 7J4, 7L2          |
| 0993 | 037527 | Senkschr. M3x8               | 7H3               |
| 0993 | 190367 | Scheibe 4,3                  | 7G3, 7H1,7J1, 7L4 |
| 0993 | 190387 | Scheibe 6,4                  | 7H2               |
| 0993 | 190417 | Scheibe 10,5                 | 7J2               |
| 0993 | 260968 | Flügelschr.                  | 1C1               |
| 0993 | 340567 | 6kt.Mutter M4                | 7H3,7L4           |
| 0993 | 340577 | 6 Kt.Mutter                  | 2L2               |
| 0993 | 910808 | Zyl.-Schr. M4x6              | 7G3, 7H1          |
| 0993 | 910828 | Zyl.-Schr. M4x10             | 7J1               |
| 0993 | 911028 | Zyl. Schr.                   | 4K8               |
| 0993 | 911038 | Zyl. Schraube                | 1E2               |
| 0993 | 911048 | Zyl..Schr.                   | 1E2               |
| 0993 | 911068 | Zyl. Schraube                | 1E1               |
| 0993 | 911238 | Zyl.-Schr. M6x12             | 7J3               |
| 0993 | 911257 | Zyl.-Schr. M6x18             | 7H2               |
| 0993 | 911787 | Zyl. Schr.                   | 2E8, 2E10         |
| 0993 | 920988 | Gew.Stift                    | 1D1               |
| 0993 | 921008 | Gew.Stift                    | 1D3               |
| 0993 | 940758 | Gew.Stift                    | 3G5               |
| 0993 | 950708 | Gew.Stift                    | 3H4               |
| 0993 | 991910 | Fl.Kopfschr.                 | 1C3               |
| 0994 | 050387 | 6kt.-Mutter M6               | 7M3               |
| 0994 | 384550 | Spannstift                   | 1D1               |
| 0994 | 801467 | Scheibe 6,4                  | 7M3               |
| 0996 | 060250 | Kugel                        | 1D3               |
| 0996 | 070068 | Sich.Scheibe                 | 1E2, 1E3          |
| 0996 | 283840 | Dichtring                    | 5L11, 5M11        |
| 0998 | 861590 | O-Ring                       | 1F10              |
| 0998 | 880610 | Paszscheibe                  | 3F12              |
| 0998 | 881040 | Paszscheibe                  | 1E10              |
| 0998 | 881520 | Pabzscheibe                  | 1C3               |
| 0998 | 882100 | Paszscheibe                  | 2F8               |
| 0998 | 912110 | Sprengring                   | 1D5               |
| 0999 | 202390 | Schalter                     | 6G10              |
| 0999 | 202679 | RAM-Card                     | 6.1F7,6.1H7       |
| 0999 | 202683 | Monitor, 7" grau             | 6.1H7,6J7         |
| 0999 | 202685 | Videointerface               | 6.1H7,6J7         |
| 0999 | 202714 | Geh. Rahmen                  | 6B5               |
| 0999 | 202715 | Rückwand                     | 6A5               |
| 0999 | 210891 | Schnappschloss               | 7H3               |
| 0999 | 210936 | Gleitlager                   | 3D3,4K11          |
| 0999 | 220725 | Befestigung L                | 2A8               |
| 0999 | 237941 | Freilauf                     | 3B6               |
| 0999 | 240385 | WI-E-Verschr. R1/8"D4        | 5M11              |
| 0999 | 240401 | Schlauchtülle                | 5M11              |
| 9120 | 030084 | Rillenkugellager             | 3F12              |

|      |          |                  |                  |
|------|----------|------------------|------------------|
| 9201 | 112497   | 6kt.Schr.        | 3K6              |
| 9201 | 112898   | 6Kt.Schrauben    | 4L8              |
| 9201 | 113697   | 6kt.Schr.        | 6K7              |
| 9202 | 002088   | Zyl. Schr.       | 3F6              |
| 9202 | 002098   | Zyl. Schr.       | 3D5              |
| 9202 | 022878   | Zyl. Schr.       | 3B6              |
| 9202 | 042498   | Zyl. Schr.       | 2A8              |
| 9203 | 003647   | Zyl. Schr.       | 5M8              |
| 9203 | 003948   | Zyl. Schr.       | 1H9              |
| 9203 | 112454   | Flachkopfschr.   | 7G7, 3F2, 3F6    |
| 9203 | 312451   | Senkschr.        | 3E3, 7C6         |
| 9205 | 101588   | Gew.Stift        | 3F6              |
| 9231 | 000347   | 6kt.Mutter       | 3C5, 3H6, 3K7    |
| 9231 | 110057   | 6kt. Mutter      | 5L8              |
| 9231 | 110137   | 6Kt.Mutter       | 6K7              |
| 9330 | 000087   | Scheibe          | 5M8              |
| 9330 | 000097   | Scheibe          | 3C3              |
| 9352 | 000150   | Sich.Ring        | 3B5              |
| 9710 | 981010   | Schalldaempfer   | 6K10             |
| 9731 | 006004   | Schlauch         | 6K12             |
| 9781 | 000002   | Filterregler     | 5M10, 5J10, 6M10 |
| 9790 | 200001   | Verschr.-GD-E    | 6L8, 5M9         |
| 9790 | 315002   | Schlauchtuelle   | 3G11             |
| 9792 | 051020   | Muffe            | 6L12             |
| 9792 | 102010   | Wi-Stueck        | 6K12             |
| 9792 | 301010   | Dichtring        | 6M12             |
| 9800 | 120007 A | Nähantrieb       | 5.1B7            |
| 9800 | 310002   | Kupplungsscheibe | 5.1D12           |
| 9800 | 310003   | Bremsscheibe     | 5.1D8            |
| 9800 | 310004   | Kupplungsmagnet  | 5.1D12           |
| 9800 | 310005   | Bremsmagnet      | 5.1D8            |
| 9800 | 321008   | Steuerkasten     | 5.1L8            |
| 9800 | 327001   | Positionsgeber   | 5.1B5            |
| 9800 | 330001   | Ext. Betätigung  | 5.1F4            |
| 9805 | 791105   | RAM-Card         | 6.1G7            |
| 9825 | 151611   | Stecker          | 5K8              |
| 9825 | 151001   | Stecker          | 5H11, 5K11, 6K10 |
| 9825 | 151601   | Stecker, Winkel  | 6H10             |
| 9825 | 153002   | Codierung        | 6J10             |
| 9825 | 180300   | Stiftgehaeuse    | 6H10             |
| 9825 | 180301   | Buchsengehauese  | 6H10             |
| 9840 | 104201   | Flachst.Huelse   | 5L8, 6L8         |
| 9840 | 104212   | Schutzhuelse     | 5K8, 6K8         |
| 9840 | 106002   | Stiftkontakt     | 6H10             |
| 9840 | 106003   | Buchsenkontakt   | 6H10             |
| 9840 | 111003   | Flachstecker     | 6J10             |
| 9840 | 121001   | Kabelbinder      | 5K8, 5H10, 6K8   |
| 9840 | 902000   | Kabelkanal       | 6L8              |
| 9850 | 550009   | Leiterplatte     | 6B4              |
| 9850 | 550010   | Leiterplatte     | 6B4              |
| 9850 | 550011   | Steuerung K      | 6.1E7,6.1G7      |
|      |          | Bedienpult 200-3 |                  |
| 9850 | 550031   | Steuerung K      | 6.1E7            |
|      |          | Bedienpult 200-6 |                  |
| 9880 | 002003   | Knieschalter     | 6L12, 6J6        |



|    |          |       |        |          |
|----|----------|-------|--------|----------|
| c  |          |       | Datum  | 02.03.93 |
| b) |          |       | Bearb. | Harder   |
| a  |          |       | Gepr.  |          |
|    | Anderung | Datum | Name   | Norm     |



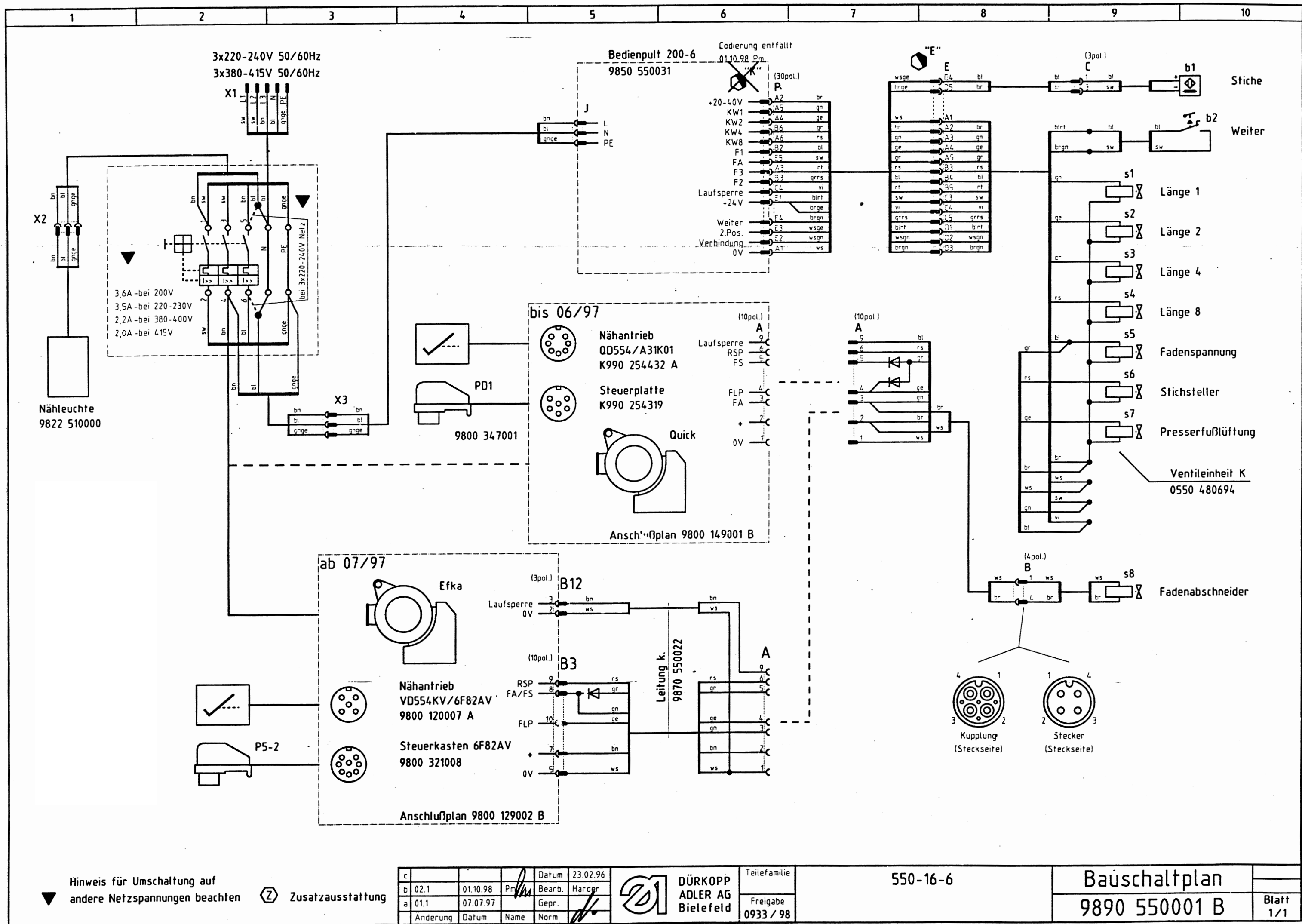
DÜRKOPP  
ADLER AG  
Bielefeld

|              |
|--------------|
| Teilefamilie |
| Freigabe     |
| 0117 / 93    |

Bedienpult 200-3  
Struktur

Stromlaufplan k.  
9850 550011 SK

Blatt  
1/1



▼ Hinweis für Umschaltung auf andere Netzspannungen beachten

Ⓢ Zusatzausstattung

|   |          |          |       |               |
|---|----------|----------|-------|---------------|
| c |          |          | Datum | 23.02.96      |
| b | 02.1     | 01.10.98 | Pm    | Bearb. Harder |
| a | 01.1     | 07.07.97 |       | Gepr.         |
|   | Anderung | Datum    | Name  | Norm          |



**DÜRKOPP  
ADLER AG**  
Bielefeld

|              |
|--------------|
| Teilefamilie |
| Freigabe     |
| 0933 / 98    |

550-16-6

**Bauschaltplan**  
**9890 550001 B**

Blatt  
1/1

Oberfrersp. von 2,5-5mm Stichtlänge (0=2,5mm, 14=5mm)  
upper feed dog from 2,5-5mm stitch length (0=2,5mm, 14=5mm)  
transport supérieur de 2,5-5mm longueur de point (0=2,5mm, 14=5mm)

S1  
S2  
S3  
S4

Kräuselwerte  
ruffling values  
valeur de plissage

presserfußöffnung  
presser foot lifting  
élévation du pied presseur

|    | S1 | S2 | S3 | S4 | S8 |
|----|----|----|----|----|----|
| 0  | X  | X  | X  | X  |    |
| 1  | —  | X  | X  | X  |    |
| 2  | X  | —  | X  | X  |    |
| 3  | —  | —  | X  | X  |    |
| 4  | X  | X  | —  | X  |    |
| 5  | —  | X  | —  | X  |    |
| 6  | X  | —  | —  | X  |    |
| 7  | —  | —  | —  | X  |    |
| 8  | X  | X  | X  | —  |    |
| 9  | —  | X  | X  | —  |    |
| 10 | X  | —  | X  | —  |    |
| 11 | —  | —  | X  | —  |    |
| 12 | X  | X  | —  | —  |    |
| 13 | —  | X  | —  | —  |    |
| 14 | X  | —  | —  | —  |    |

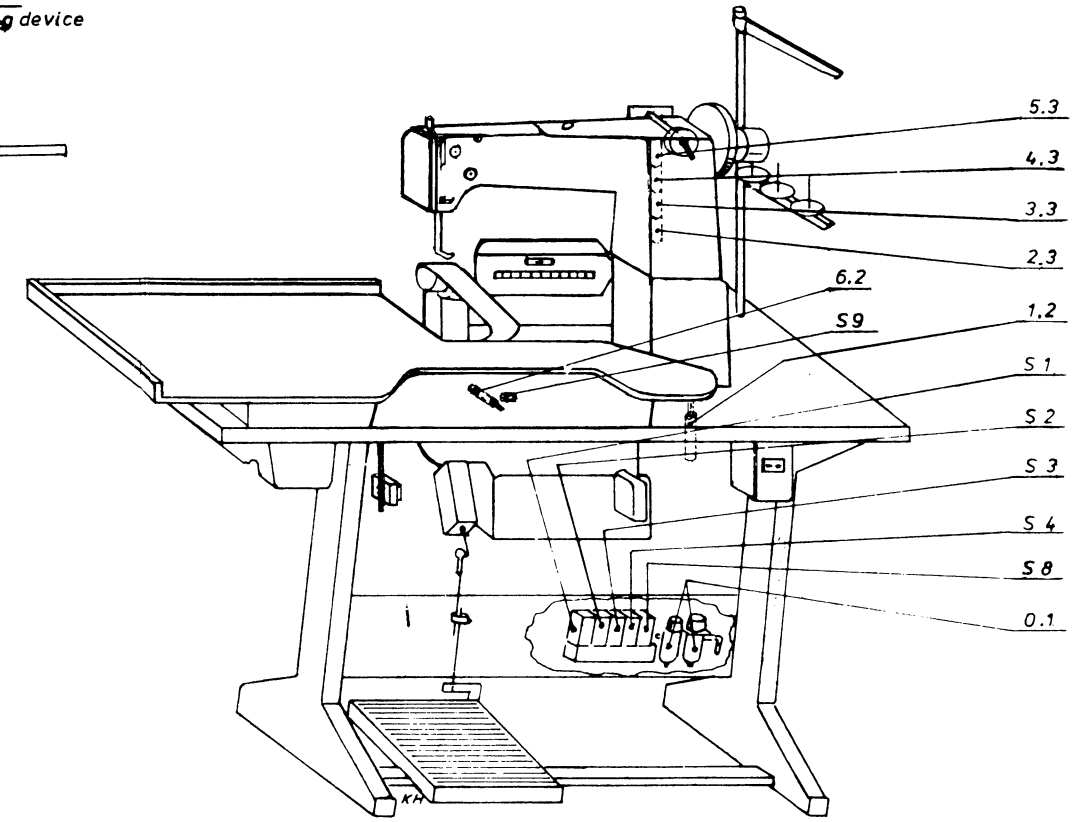
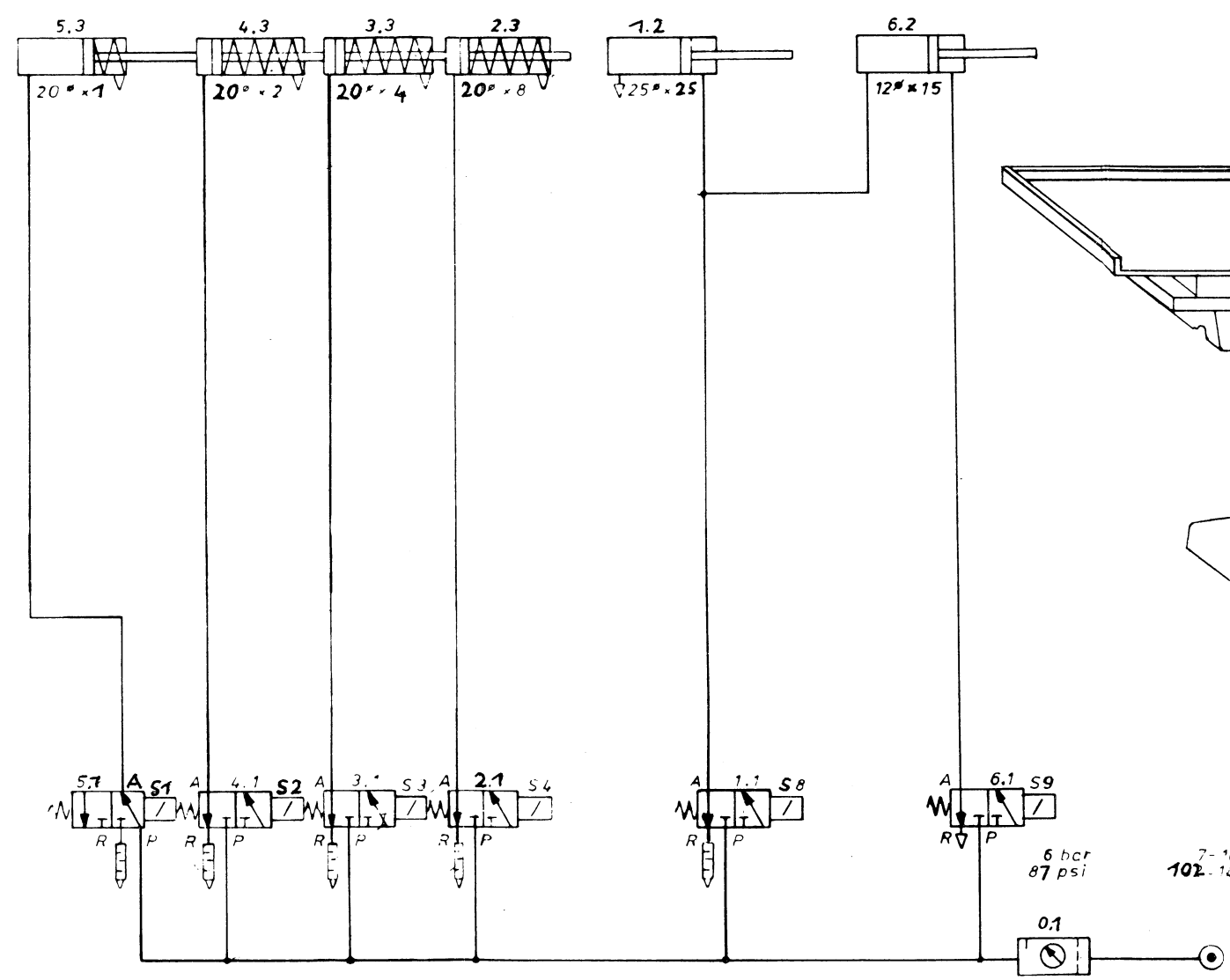
E keine Änderung der Ausgänge  
no output changes  
sans changement

X = ein  
on  
fermé

Mehrstellungszylinder  
multi position cylinder  
cylindre de multiposition

Presserfußöffnung  
presser foot lifting  
élévation du pied presseur

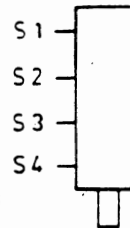
FA-Zylinder  
thread cutting device  
coupe fil



Lageplan  
locating plan  
plan de position

| Datum                                                                                     | Name | Änderung | Bau-<br>stadium | Ursprung | Datum | Name                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|----------|-----------------|----------|-------|---------------------------------------------|
| 31.5.89                                                                                   |      |          |                 |          |       |                                             |
| Pneumatik Schaltplan<br>pneumatic circuit plan<br>schema des pneumatiques<br>Kl. 550-16-3 |      |          |                 |          |       | Plan N°<br>550-P1def-15-02                  |
| Kochs Adler AG Bielefeld                                                                  |      |          |                 |          |       | ersetzt durch<br>Ersatz für 550-P1def-15-01 |

Obertrasp. von 2,5-5mm Stichlänge (0-2,5mm, 14-5mm)  
upper feed dog from 2,5-5mm stitch length (0-2,5mm, 14-5mm)  
transport supérieur de 2,5-5mm longueur de point (0-2,5mm, 14-5mm)



Krüselwerte  
ruffling values  
valeur de plissage

|    | S1                                                                  | S2 | S3 | S4 | S5 | S6 | S7 |
|----|---------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|----|
| 0  | X                                                                   | X  | X  | X  |    |    |    |
| 1  | —                                                                   | X  | X  | X  |    |    |    |
| 2  | X                                                                   | —  | X  | X  |    |    |    |
| 3  | —                                                                   | —  | X  | X  |    |    |    |
| 4  | X                                                                   | X  | —  | X  |    |    |    |
| 5  | —                                                                   | X  | —  | X  |    |    |    |
| 6  | X                                                                   | —  | —  | X  |    |    |    |
| 7  | —                                                                   | —  | —  | X  |    |    |    |
| 8  | X                                                                   | X  | X  | —  |    |    |    |
| 9  | —                                                                   | X  | X  | —  |    |    |    |
| 10 | X                                                                   | —  | X  | —  |    |    |    |
| 11 | —                                                                   | —  | X  | —  |    |    |    |
| 12 | X                                                                   | X  | —  | —  |    |    |    |
| 13 | —                                                                   | X  | —  | —  |    |    |    |
| 14 | X                                                                   | —  | —  | —  |    |    |    |
| E  | keine Änderung der Ausgänge<br>no output changes<br>sans changement |    |    |    |    |    |    |

X = ein  
on  
fermé

Fadenspannungslüftung  
thread tension lifting  
relache de la tension de fil

Stichverdichtung  
stitch compression  
condensation de points  
Presserfußlüftung  
presser foot lifting  
élévation du pied presseur

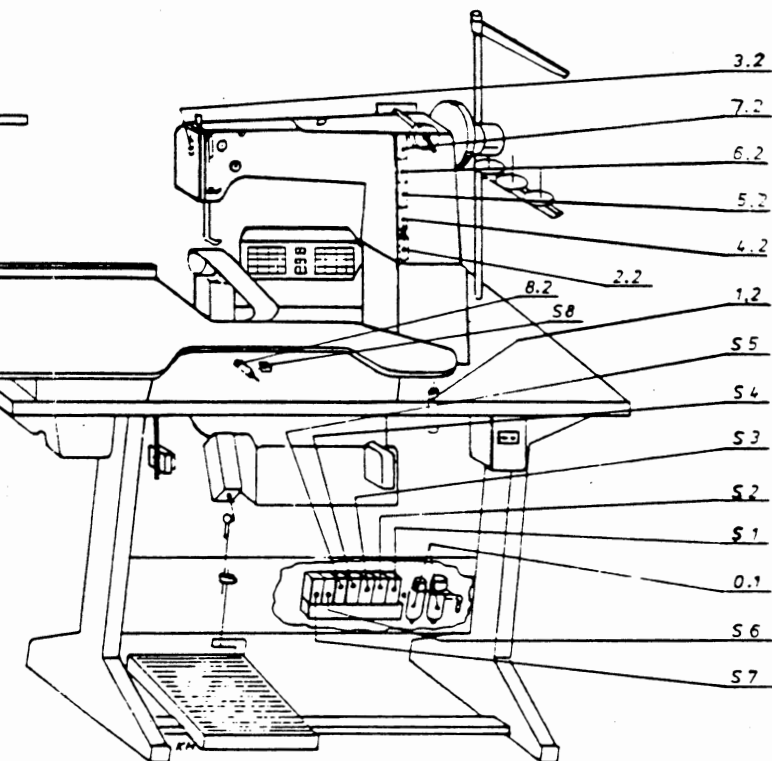
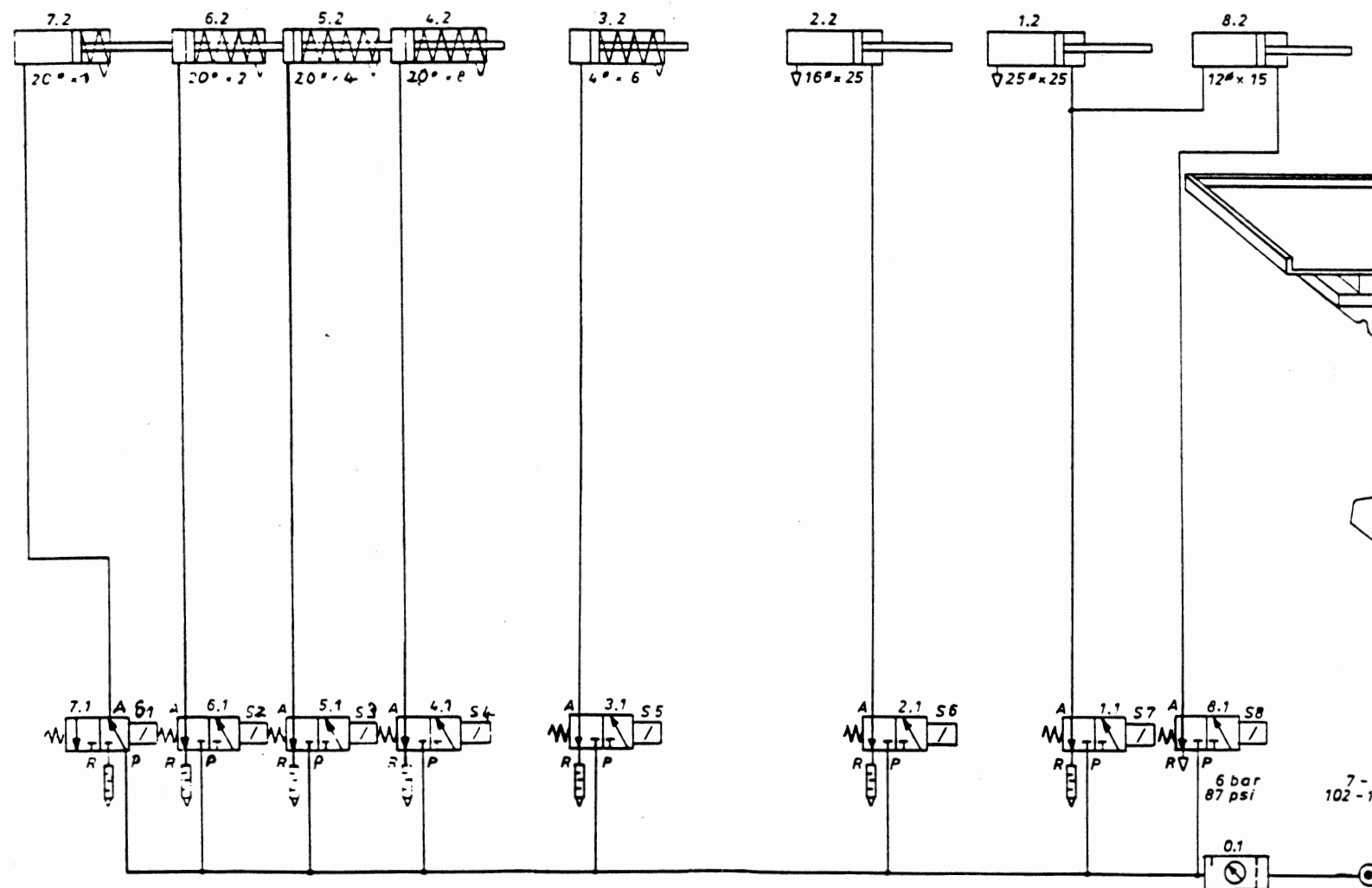
Mehrstellungszylinder  
multi position cylinder  
cylindre de multiposition

Fadenspannungslüftung  
thread tension lifting  
relache de la tension de fil

Stichverdichtung  
stitch compression  
condensation de points

Presserfußlüftung  
presser foot lifting  
élévation du pied presseur

FA-Zylinder  
thread cutting device  
coupe fil



Lageplan  
locating plan  
plan de position

| Version                                                                                     | Revisi | Gezeichnet | Geprüft | Freigegeben     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------------|---------|-----------------|
| 1.06.85                                                                                     |        |            |         |                 |
| Pneumatik Schaltplan<br>pneumatic circuit plan<br>schema des pneumatiques<br>KI. 550-16-5u6 |        |            |         |                 |
| Kochs Adler AG Bielefeld                                                                    |        |            |         | 550-Pldef-18-02 |
|                                                                                             |        |            |         | 550-Pldef-18-01 |